SOCIAL SCIENCES AND HUMANITIES RESEARCH COUNCIL OF CANADA
ANNUAL REPORT 2002-2003

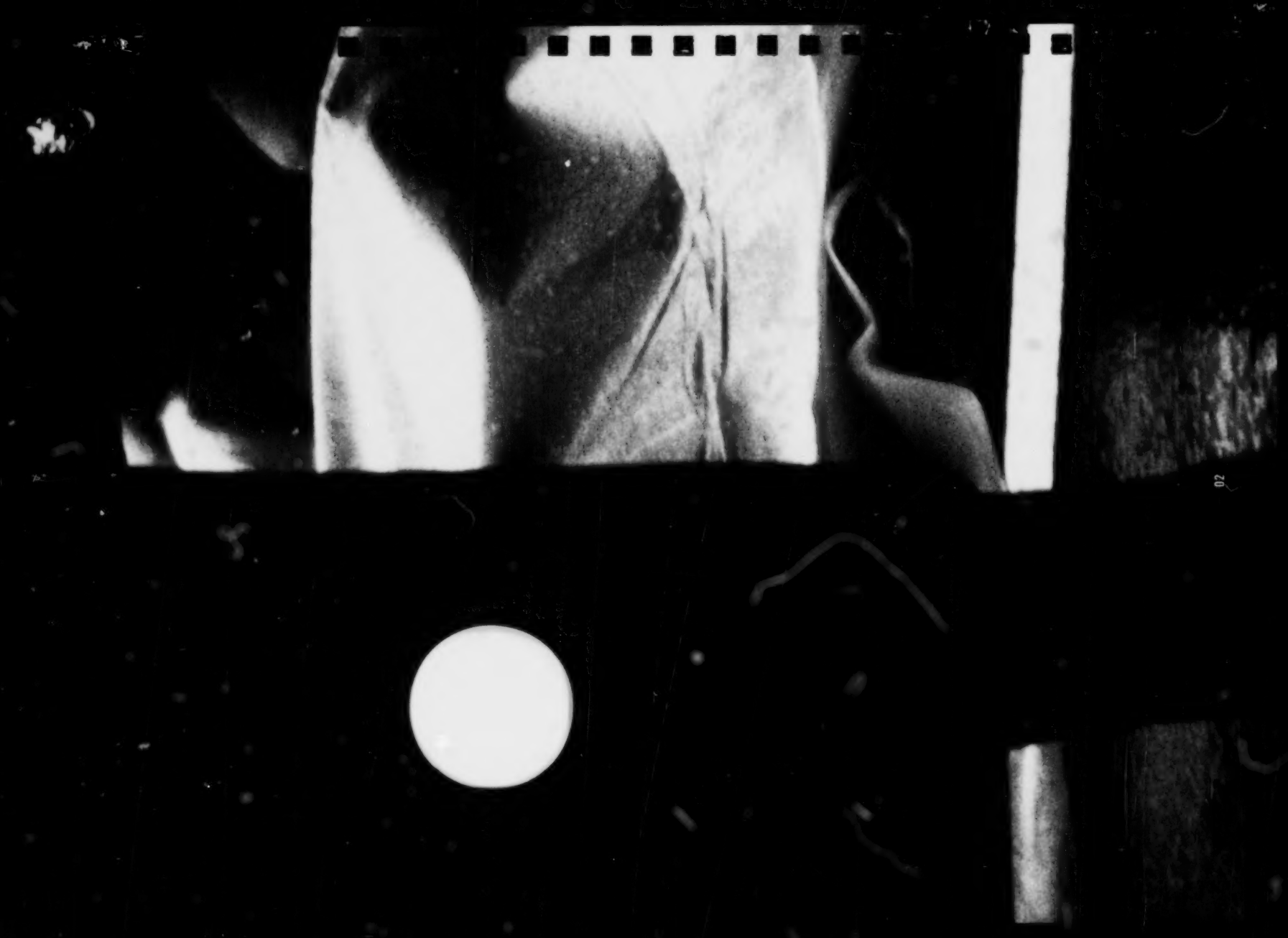
Social Sciences and Humanities
Research Council of Canada
350 Albert Street
P.O. Box 1610
Ottawa, Canada K1P 6G4

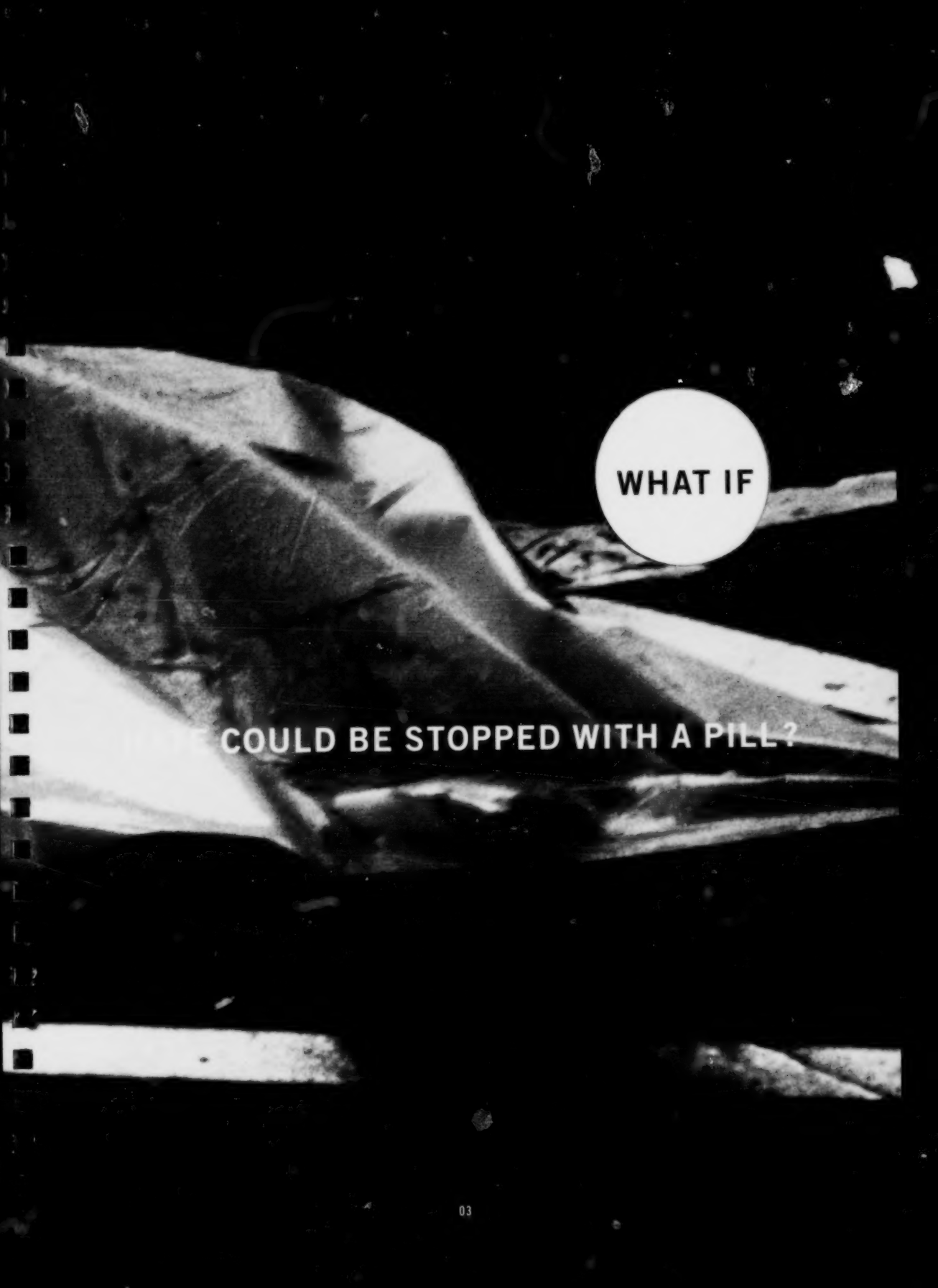
Tel.: (613) 992-0691
Fax: (613) 992-1787
Web site: www.sshrc.ca
Media inquiries: (613) 992-7302

Catalogue no.: CR1-2003
ISBN: 0-662-67354-9

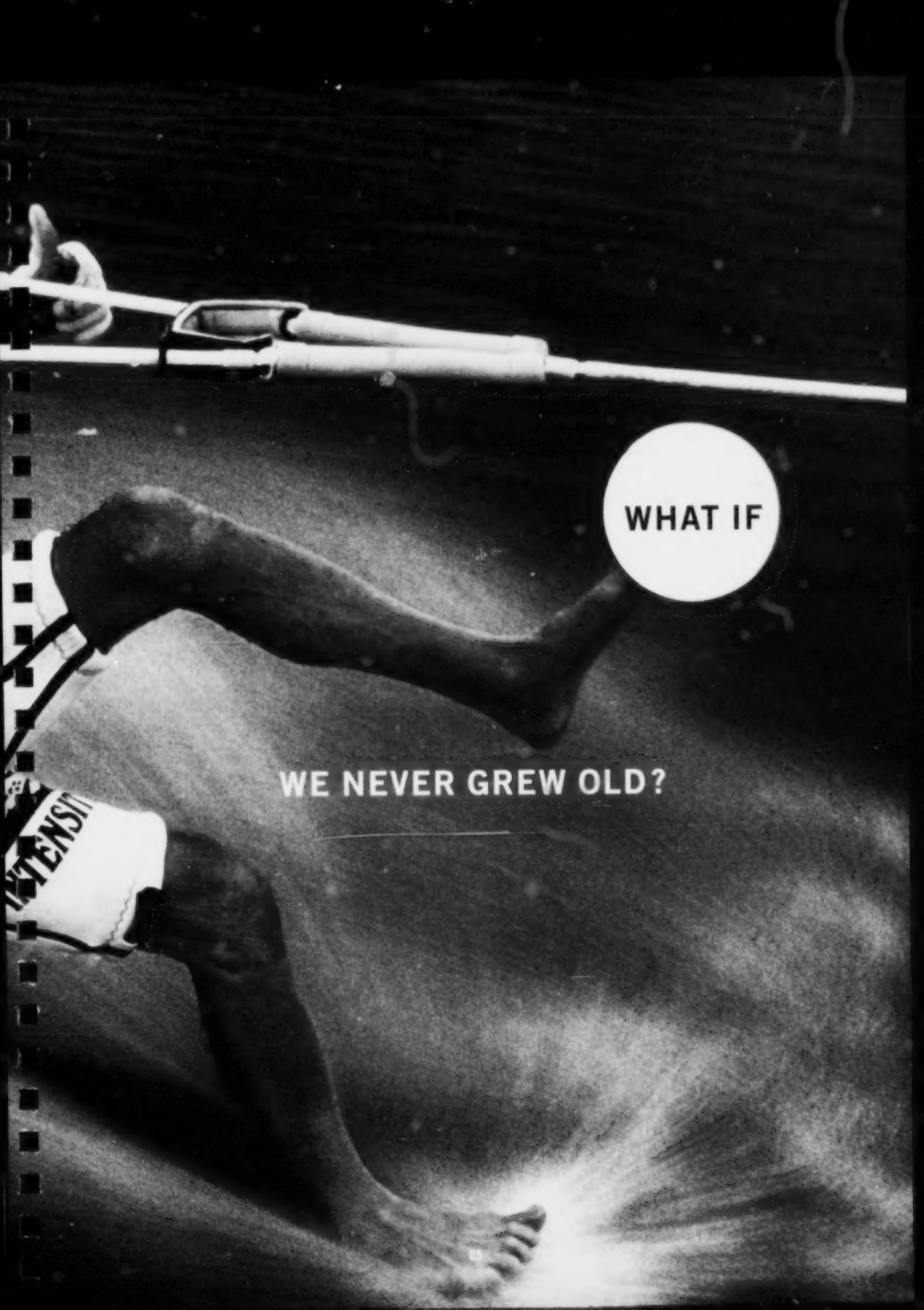
104-07473/

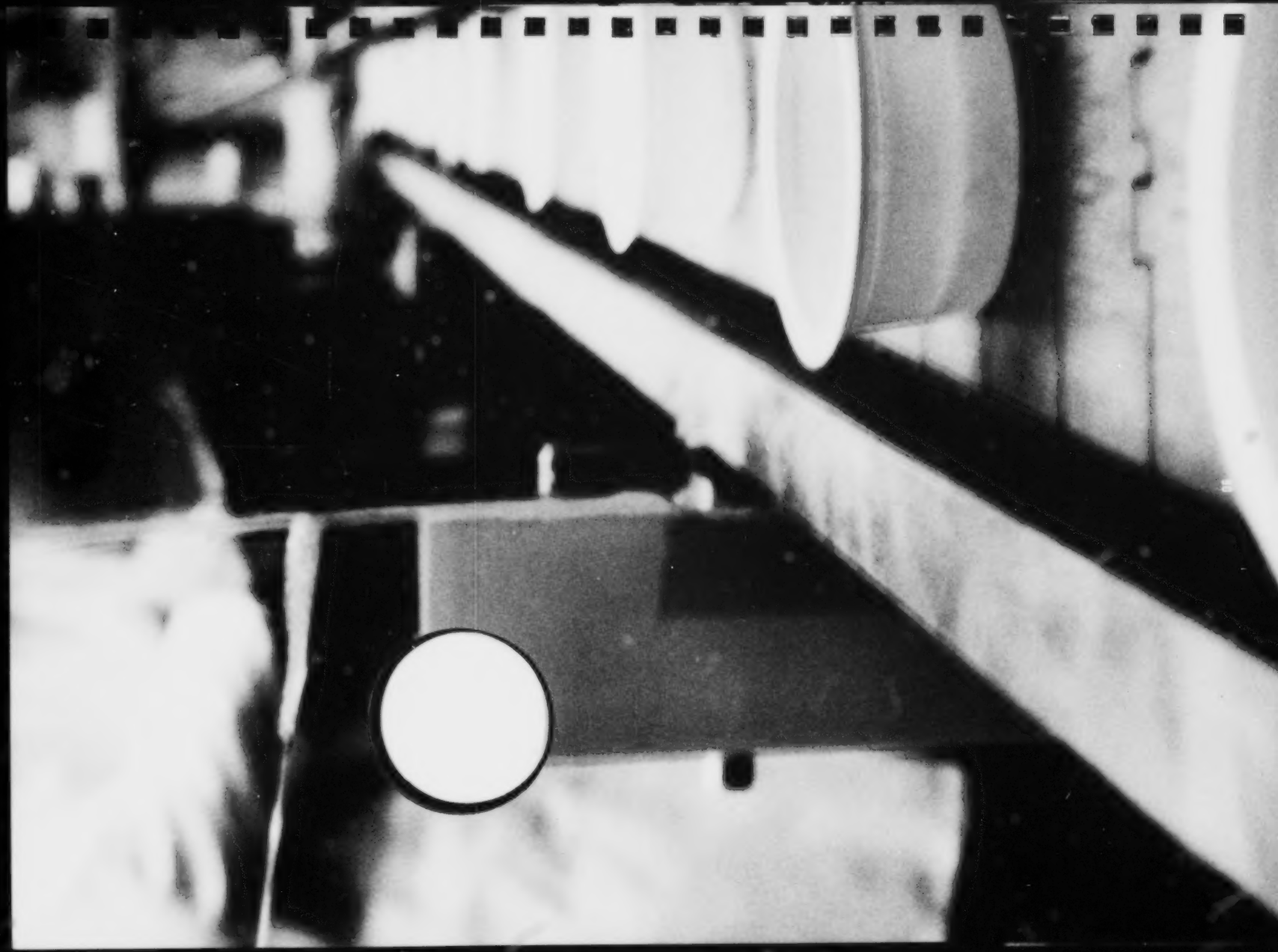
Social Sciences and Humanities Research Council of Canada
Conseil de recherches en sciences humaines du Canada
Canada



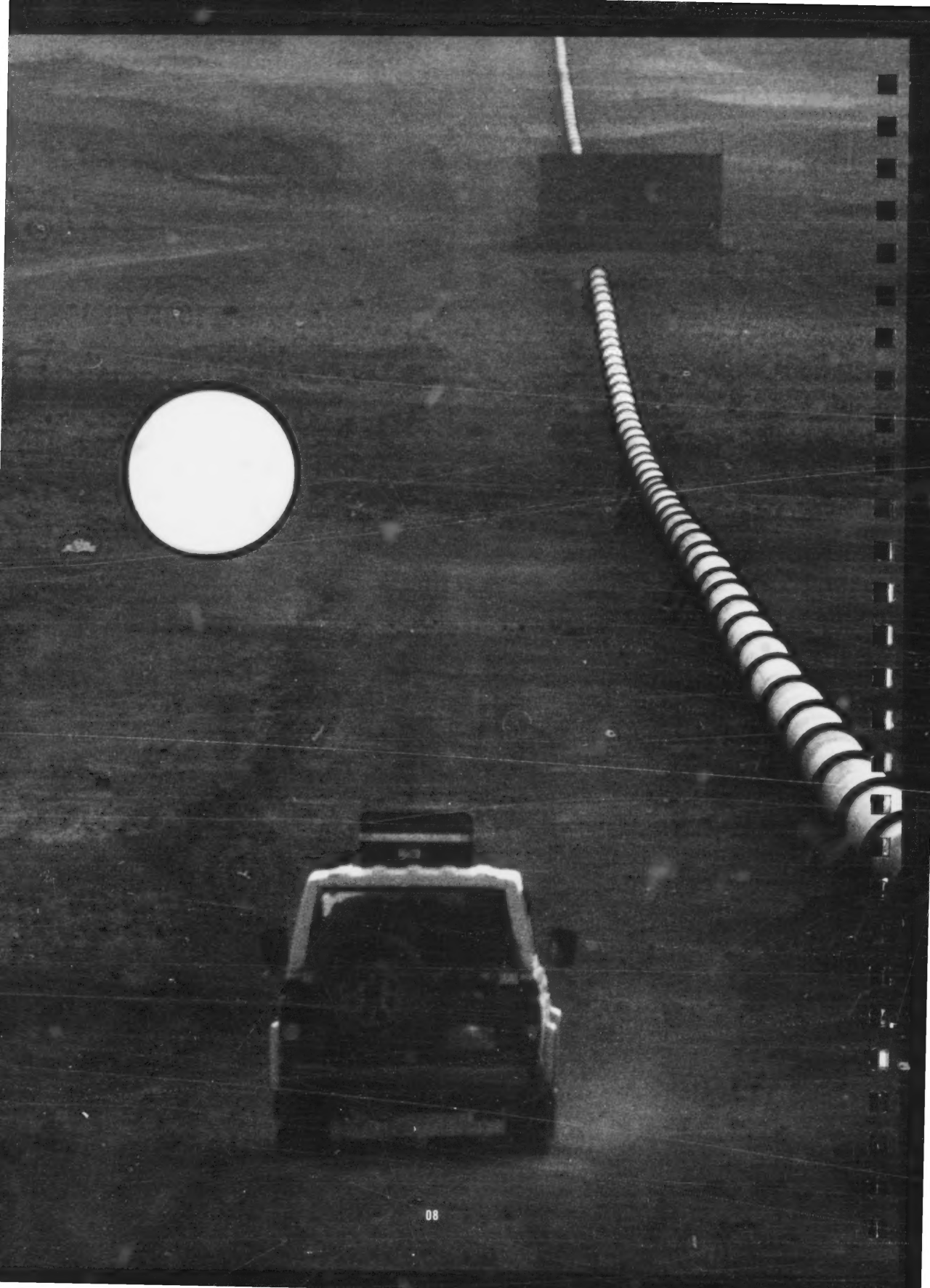

WHAT IF
COULD BE STOPPED WITH A PILL?

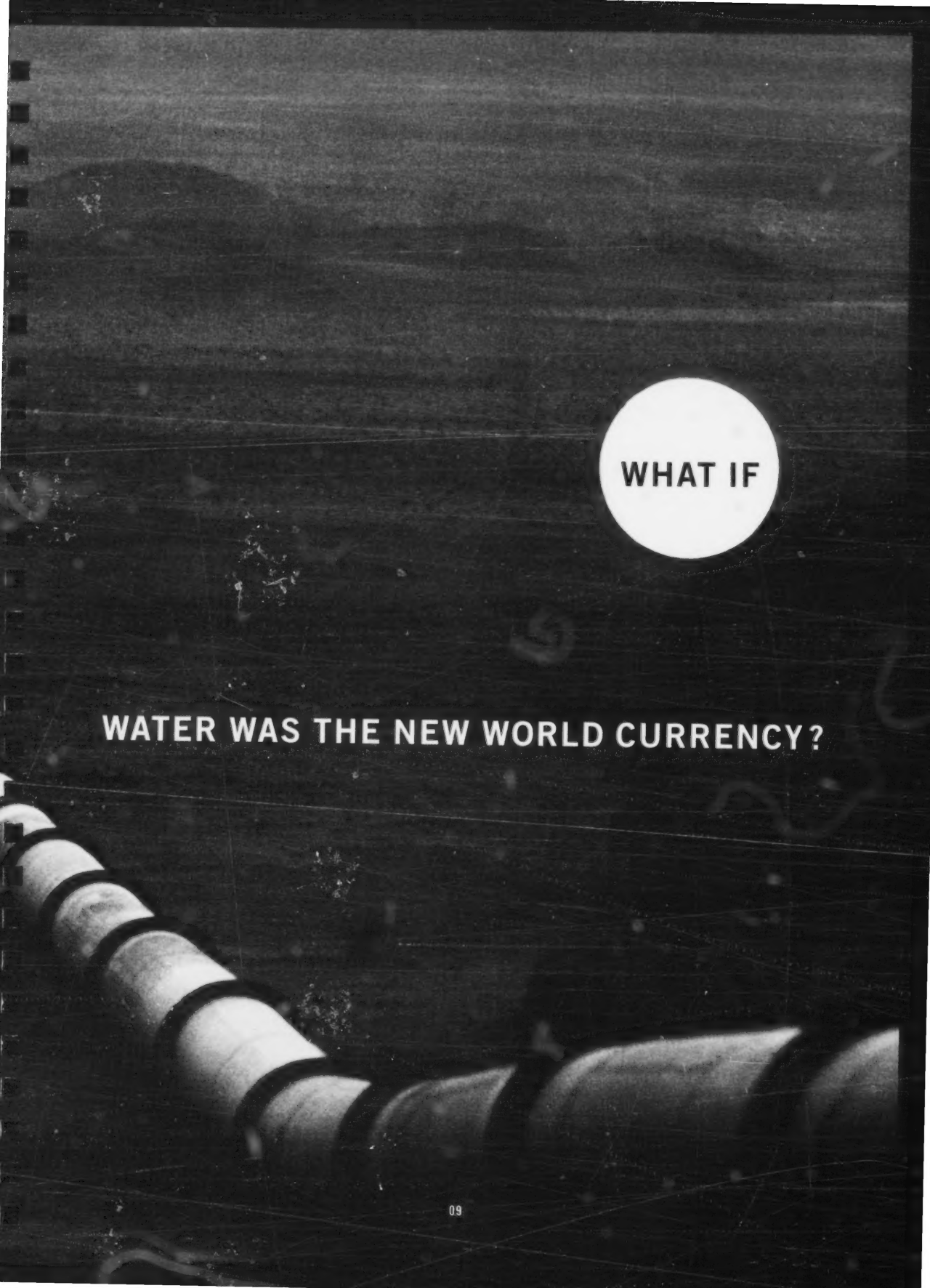
STRAIGHT LINE
CYPRESS GARDENS

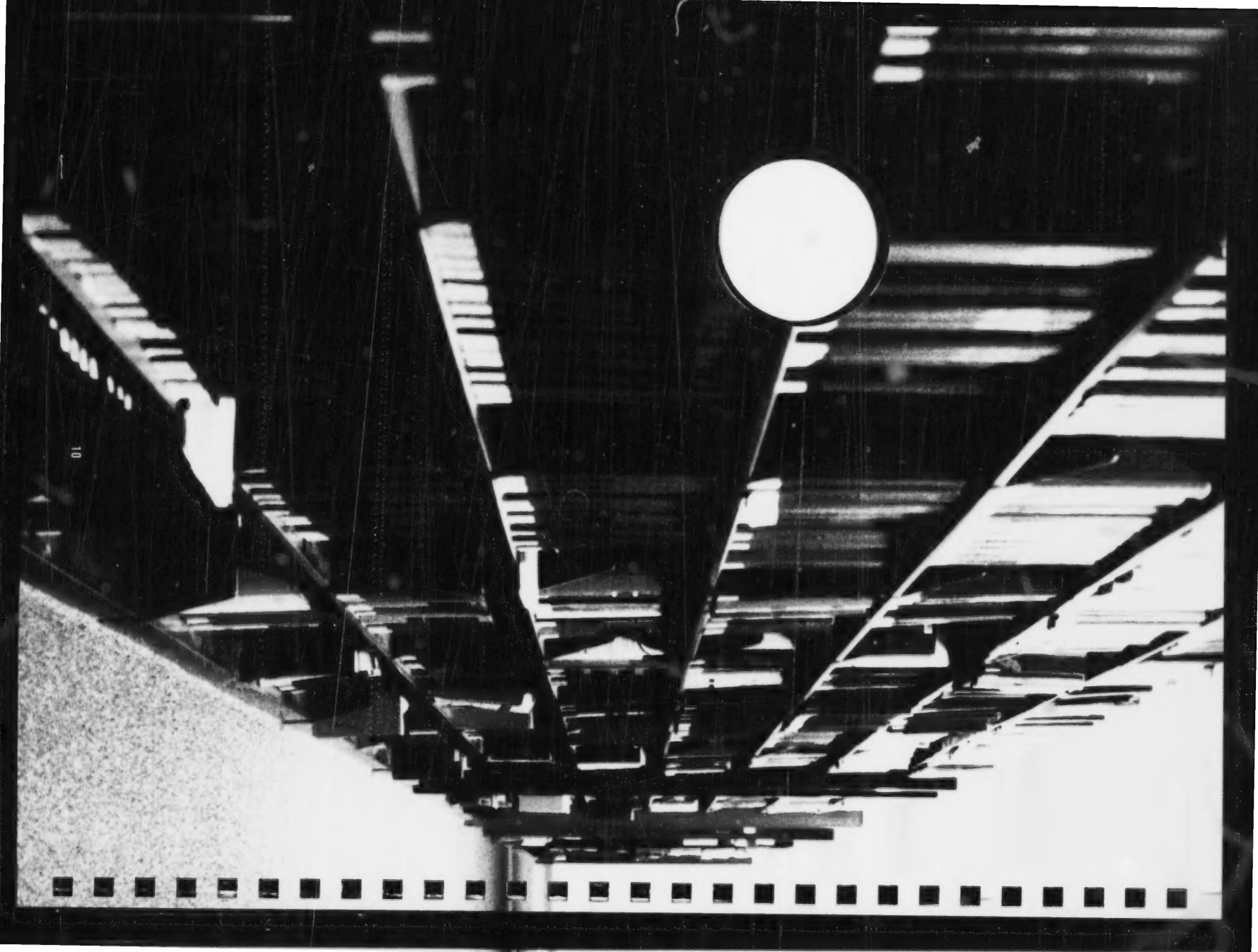

WHAT IF
WE NEVER GREW OLD?

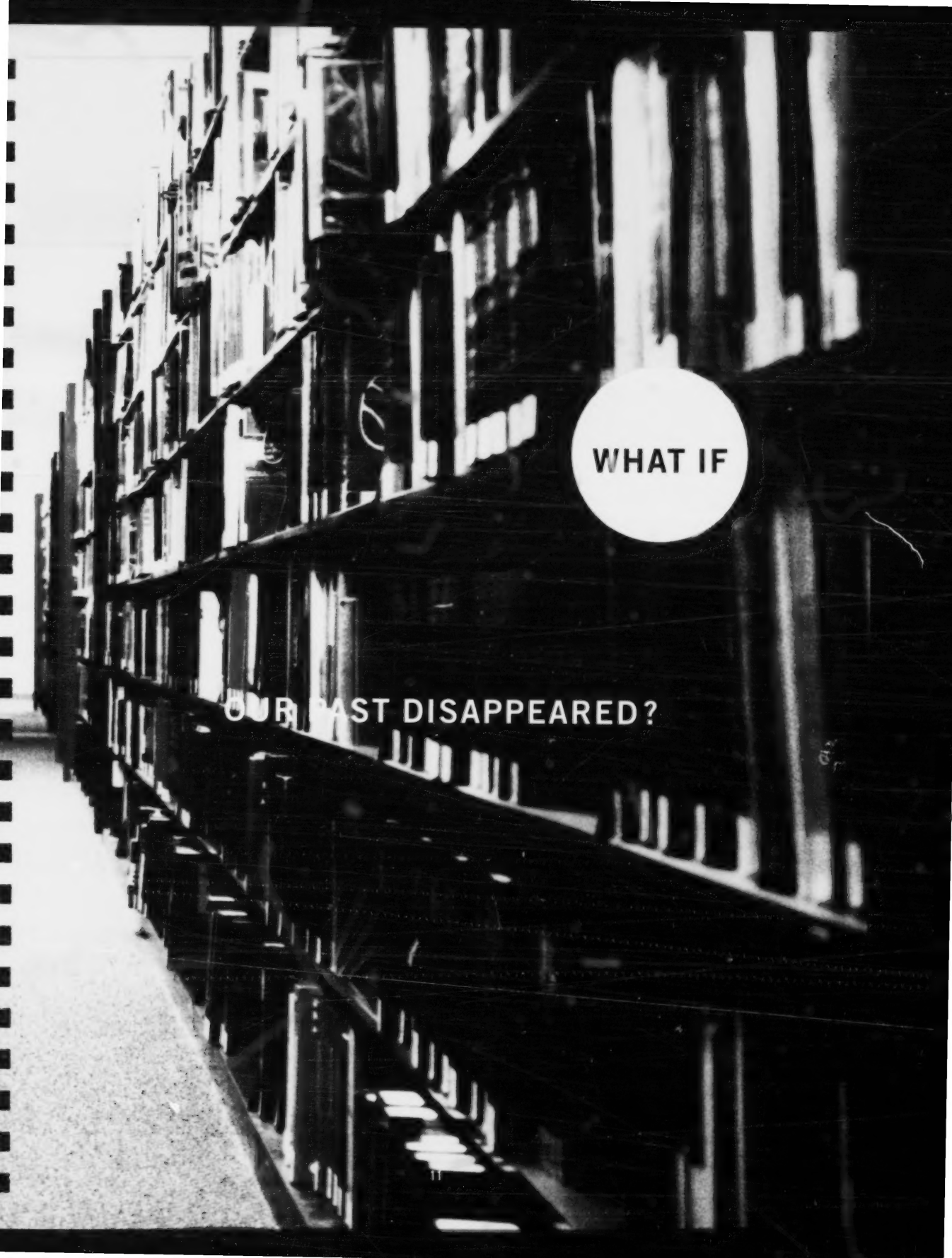


WHAT IF
WOMEN STOPPED HAVING BABIES?




WHAT IF
WATER WAS THE NEW WORLD CURRENCY?



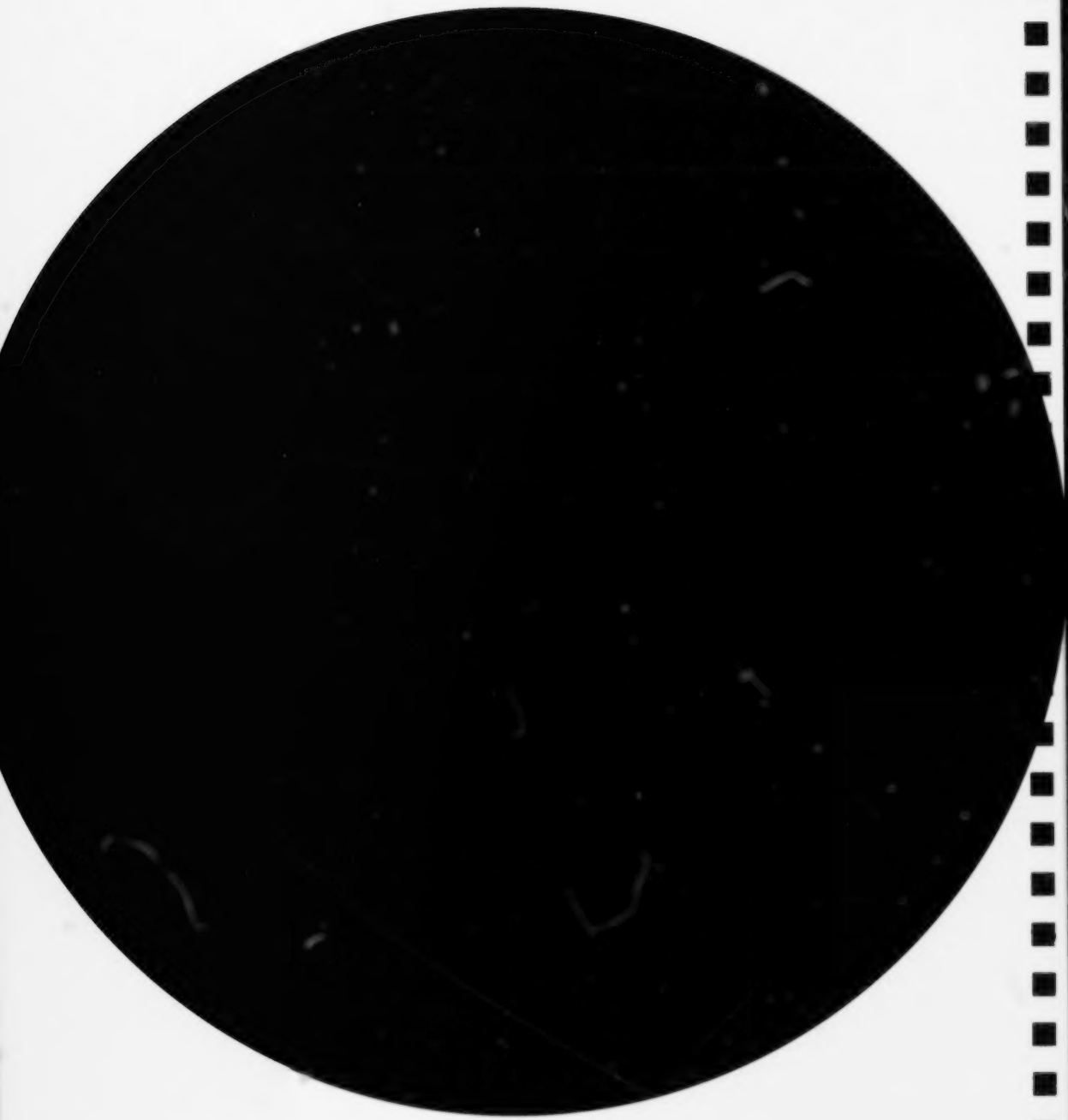

WHAT IF
OUR PAST DISAPPEARED?

WE STOPPED ASKING QUESTIONS?

THINGS CHANGE

FAMILIES GROW BIGGER OR SMALLER. TECHNOLOGIES ARE INVENTED AND BECOME OBSOLETE. WARS BEGIN AND END. GOVERNMENTS RISE AND FALL. EACH DAY BRINGS CHANGES TO OUR LIVES, OUR COUNTRY, OUR WORK AND OUR RELATIONSHIPS. THESE CHANGES HAVE MEANING. THEY IMPACT THE DECISIONS WE MAKE, THE POLICIES WE FORM, THE WAY WE SEE OURSELVES IN THE WORLD. TO BUILD REAL UNDERSTANDING, WE HAVE ALWAYS NEEDED ARTISTS, SCHOLARS AND THINKERS TO ASK THE QUESTIONS THAT HELP US MAKE SENSE OF OUR EVER-CHANGING WORLD.

FOR
25
YEARS
THE
SOCIAL
SCIENCES
AND
HUMAN-
ITIES
RESEARCH
COUNCIL
OF
CANADA
HAS
FUNDED
RESEARCH
THAT
BUILDS
UNDER-
STANDING
IN
TIMES
OF
RADICAL
CHANGE



When I sit down with my son and talk about his career plans, or how he views world issues, or... just life, I'm struck by the mind-boggling pace and extent of social change. The world his generation is growing up in is utterly unpredictable. Its distinguishing feature is an incredibly complicated environment of choice. Choice that is more promising, yet more forbidding, than anything my generation faced. What if you could genetically alter your unborn child? What if you had to undergo an eye scan each time you visited a bank, voted, or applied for insurance? What if the world had a CEO? And countries had no borders? These are questions confronted by no previous generation.

To make complex choices, we must ask difficult questions. This process is essential to building a vibrant, thriving society. The answers help us make informed decisions about issues like immigration, education, monetary policy, the environment, culture, even the meaning of life itself — an increasingly challenging question in a genetically modifiable world. This is why the work of social scientists and humanists is just as vital today as it was when the Council was founded 25 years ago.

Social sciences and humanities research has never been more relevant or important. It is public work. It is concrete, imaginative work. It is tireless and profound: ask the questions we all care about, then question your answers. How should our communities operate, and how do we build this vision into the places we live, learn and work? What is the future of art and culture in a globalized world? How can we nurture peace in our homes, our homeland and the lands of others? These are the questions social sciences and humanities researchers continue to ask.

Each year, the list of "what ifs" grows. Now there are more university researchers than ever before. Sixty per cent of them are focused on the social sciences and humanities. Research funding is a key enabler of their important work.

Today, SSHRC is one of the world's best granting agencies. We have one of the most respected peer review systems, and boast an exceptional financial monitoring system. Even more importantly, we have a staff and community working together to develop and deliver innovative new programs, such as our new grants for research and creation in the fine arts, the Initiative on the New Economy and Community-University Research Alliances.

There are many things SSHRC does at a world-class level as a granting council. These must be preserved. Right now, we're focused on asking the questions we need to ask to transform ourselves into an even more effective and meaningful council — a knowledge council.

SSHRC's job over the coming year is to continue to build on our past successes and to support and celebrate the achievements of our research community. The winners of our two 25th anniversary commemorative awards, the Aurora Prize for outstanding new researcher and the SSHRC Gold Medal for achievement in research, will be announced this fall. These new prizes represent our commitment to supporting the exceptional, imaginative work being done by our researchers. But we at SSHRC are also asking ourselves, how can we do better? How do we really build understanding? How can we foster agility in our own practices and programs, and continue to give researchers better tools? How do we get knowledge more effectively into the hands of users?

Some answers are emerging. SSHRC sits at a key node in the knowledge network. Canadian researchers face unique challenges: a vast geography, language barriers and limited opportunities for true collaboration. We can help bring scholars together and foster a rich, deep exchange of shared interest and ideas. Getting our researchers together, and helping them share their knowledge with a wider audience, could deliver a new era of understanding and enhance Canada's intellectual and economic competitiveness.

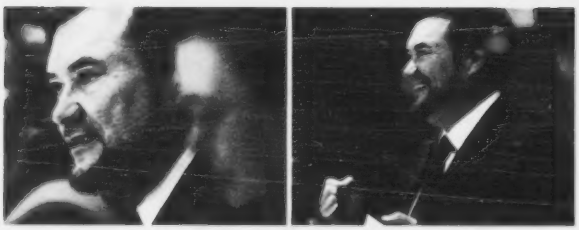
Building this new era of understanding isn't just SSHRC's mandate. It is a key goal of Canada's government as well. The February budget proposes a $15-million increase to SSHRC's base budget, a welcome and substantial boost. The federal government also announced the creation of the Canada Graduate Scholarships program, which, when fully implemented, will fund 4,000 master's and doctoral students each year. Sixty per cent of the awards will go to students in social sciences and humanities.

We must continue to find innovative ways to fund research that drives ingenuity in every field, from art to ethics, from politics to psychology. I have been a lifelong academic. I know the dangers of focusing only on "applied" studies. It shortchanges our ability to truly create, innovate and explore.

We must never allow our work in the human sciences to be diluted by political or economic influence. At the same time, we must be willing to test our ideas by asking "How is this relevant?" Doing so breathes meaning into one's contribution. As an organization, SSHRC is asking this very question about its own work. And we'll continue to do so over the years to come.

Marc Renaud, *President*

Social Sciences and Humanities Research Council of Canada



WORK LOVE ETHICS TERRORISM MONEY
SOUL POP CULTURE IDEA BALANCE LIFE

WE B
UNDERS

CANADIAN FAMILIES, HEALTH, AGING

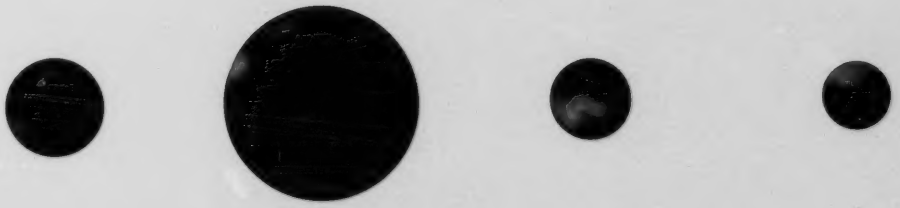
EDUCATION, LITERACY, LIFELONG LEARNING

TECHNOLOGY, MANAGEMENT, ECONOMIC DEVELOPMENT

IMMIGRATION, MULTICULTURALISM, INDIGENOUS PEOPLE

UILD TANDING

SSHRC investment, 2002-2003



GLOBALIZATION, POLITICS, INTERNATIONAL DEVELOPMENT AND TRADE

161 PROJECTS
$14.6 MILLION

ART, LITERATURE, MUSIC, HISTORY, THEATRE, RECREATION

1082 PROJECTS
$28.9 MILLION

ENVIRONMENT AND NATURAL RESOURCES

151 PROJECTS
$12.0 MILLION

LAW, JUSTICE, ETHICS, POVERTY

360 PROJECTS
$10.1 MILLION

THE SOCIAL SCIENCES AND HUMANITIES RESEARCH COUNCIL OF CANADA FUNDS RESEARCH THAT HELPS CANADIANS UNDERSTAND THE WORLD AROUND THEM: WHAT WE VALUE, WHAT WE QUESTION, OUR PAST, PRESENT, AND FUTURE. SSHRC-FUNDED RESEARCH HELPS CANADA CREATE EFFECTIVE PUBLIC POLICY, COMPETE IN A GLOBAL KNOWLEDGE-BASED ECONOMY, EDUCATE OUR CHILDREN, IMPROVE HEALTH CARE, BUILD VIBRANT COMMUNITIES, AND SECURE OUR FUTURE IN AN INCREASINGLY COMPLEX WORLD.

SINCE ITS CREATION BY AN ACT OF PARLIAMENT 25 YEARS AGO, SSHRC HAS GROWN INTO ONE OF THE WORLD'S MOST RESPECTED RESEARCH FUNDING AGENCIES. TODAY, THROUGH A RIGOROUS, INTERNATIONALLY-RECOGNIZED, PEER-REVIEW PROCESS, SSHRC GRANTS AND FELLOWSHIPS ASSIST OVER 5,000 RESEARCHERS AND GRADUATE STUDENTS EVERY YEAR.

AS AN ARM'S-LENGTH GOVERNMENT AGENCY, SSHRC HAS FULL AUTHORITY TO MAKE ITS OWN PROGRAMMING AND FUNDING DECISIONS. ITS PROGRAMS SUPPORT AN ENORMOUS RANGE OF RESEARCH IN MORE THAN 30 DISCIPLINES: FROM ARCHAEOLOGY, PSYCHOLOGY AND EDUCATION TO ECONOMICS, LITERATURE AND LAW; FROM INDIVIDUAL SCHOLARS EXPLORING THE NATURE OF HUMANITY, SOCIETY AND THOUGHT ITSELF, TO LARGE MULTIDISCIPLINARY TEAMS CONDUCTING MUCH-NEEDED FIELDWORK IN COMMUNITIES ACROSS THE COUNTRY.

SSHRC GRANTS AND FELLOWSHIPS BUILD CANADIAN EXPERTISE AND COMPETITIVENESS BY CREATING TRAINING OPPORTUNITIES IN CANADA FOR THE NEXT WAVE OF INNOVATIVE THINKERS. MORE THAN HALF OF ALL SSHRC AWARDS HELP CANADIAN GRADUATE STUDENTS, POSTDOC-

SSHRC AT 25

TORAL RESEARCHERS AND NEW FACULTY EXPAND KNOWLEDGE AND LAUNCH THEIR CAREERS.

SSHRC ALSO ADMINISTERS THE CANADA RESEARCH CHAIRS, A $900 MILLION PROGRAM WHICH WILL ESTABLISH 2000 SENIOR RESEARCH PROFESSORSHIPS AT UNIVERSITIES BY 2007. SINCE THE PROGRAM'S LAUNCH IN 2000, MORE THAN 850 RESEARCHERS HAVE TAKEN UP THEIR NEW POSITIONS AT UNIVERSITIES ACROSS CANADA. THIS PROGRAM HELPS KEEP RESEARCH JOBS AND EXPERTISE IN CANADA, INCREASES NATIONAL RESEARCH CAPACITY, AND GIVES CANADIANS THE TOOLS THEY NEED TO SUCCEED IN A KNOWLEDGE ECONOMY.

A SMART INVESTMENT

The 2003 federal budget plan proposed significant funding increases for research, innovation and skills development, including a 10 per cent increase to SSHRC's base budget. This new funding of $15 million would allow SSHRC to support more researchers, create innovative approaches to research, and develop new strategic initiatives.

For SSHRC, one of the budget's most welcome new programs is the Canada Graduate Scholarships (CGS). When fully implemented in 2007, this $105-million-a-year program will directly support 2000 master's students and 2000 doctoral students, with 60 per cent of the total going to social sciences and humanities. For the first time in almost two decades, SSHRC will be able to offer direct support to master's students. The one-year Master's Scholarships are worth $17,500; the Doctoral Scholarships are worth $35,000 annually for three years. In the coming year, SSHRC will assess the impact of this new funding on its longstanding doctoral fellowships program and devise ways to manage the new and existing programs so that they are complementary.

The 2003 federal budget also underlined the government's commitment to supporting the indirect costs incurred by universities engaged in federally funded research. First introduced in 2002 as a one-time contribution, the Indirect Costs program, administered through the Canada Research Chairs Secretariat, is expected to become an integral component of Canada's long-term strategy for research and development.

WHO'S WATCHING THE CEO?

FORENSIC ACCOUNTING AFTER THE ENRON-WORLDCOM MELTDOWN

An accounting professor at HEC-Montréal, Réal Labelle wants to help prevent recurrences of the wave of corporate fraud that washed away the savings of investors around the world and made Enron and WorldCom household names. Labelle is taking a closer look at forensic accounting — the tools of financial analysis that detect the manipulation of financial statements, embezzlement, money laundering, tax evasion and other crimes that businesses commit to inflate profits and conceal debt.

> "The fall of large companies like Enron and WorldCom shattered the confidence of investors," says Labelle. "Forensic accounting has a key role to play in restoring this confidence and ensuring strong corporate leadership."

Labelle and his team are dissecting management and accounting practices that enable companies to manipulate, distort and hide information. They will then examine forensic accounting practices in Canada and abroad to come up with techniques that will help detect white collar crime. Partners in this project include the Canadian Institute of Chartered Accountants, the United Nations International Crimes Tribunal, and several Canadian accounting firms.

"White collar crime is becoming more common and new information and communications technologies have a big role to play in this," Labelle says. "We need to better understand how corporations work in this economy so that we can put in place checks and balances to reduce the risk of fraud. In the case of Enron, for example, it's impossible to understand what its senior management did without first understanding the 'ingenious' accounting strategies that allowed this type of financial distortion to happen."

Réal Labelle's research on governance and forensic accounting is funded through SSHRC's Initiative on the New Economy.

WHO'S WATCHING THE CEO?

FORENSIC ACCOUNTING AFTER THE ENRON-WORLDCOM MELTDOWN

An accounting professor at HEC-Montréal, Réal Labelle wants to help prevent recurrences of the wave of corporate fraud that washed away the savings of investors around the world and made Enron and WorldCom household names. Labelle is taking a closer look at forensic accounting — the tools of financial analysis that detect the manipulation of financial statements, embezzlement, money laundering, tax evasion and other crimes that businesses commit to inflate profits and conceal debt.

"The fall of large companies like Enron and WorldCom shattered the confidence of investors," says Labelle. "Forensic accounting has a key role to play in restoring this confidence and ensuring strong corporate leadership."

Labelle and his team are dissecting management and accounting practices that enable companies to manipulate, distort and hide information. They will then examine forensic accounting practices in Canada and abroad to come up with techniques that will help detect white collar crime. Partners in this project include the Canadian Institute of Chartered Accountants, the United Nations International Crimes Tribunal, and several Canadian accounting firms.

"White collar crime is becoming more common and new information and communications technologies have a big role to play in this," Labelle says. "We need to better understand how corporations work in this economy so that we can put in place checks and balances to reduce the risk of fraud. In the case of Enron, for example, it's impossible to understand what its senior management did without first understanding the 'ingenious' accounting strategies that allowed this type of financial distortion to happen."

Réal Labelle's research on governance and forensic accounting is funded through SSHRC's Initiative on the New Economy.

WATER WAR AND PEACE

HOW EVAPORATING RESOURCES DRIVE GLOBAL CONFLICT AND COOPERATION

"Even with nations that are at war," he explains, "technical cooperation over a shared, essential resource can be used as a springboard for greater overall cooperation."

"Canada and its neighbours will have to make some serious decisions in the years to come," says Lonergan, "like whether water should be considered part of NAFTA."

WATER WAR AND PEACE

HOW EVAPORATING RESOURCES DRIVE GLOBAL CONFLICT AND COOPERATION

As the world's supply of fresh water grows scarce, water-rich nations are struggling to determine how to manage and price their fresh water supply. The commercialization of water has major implications for global economics and security. Canadian researcher Stephen Lonergan studies the unique political, social and economic relationships people and nations build around the use of fresh water. While water has been a major factor in conflicts in Asia, the Middle East and Africa over the past half-century, Lonergan says water is more often an instrument of cooperation. Working with international, multidisciplinary teams of researchers, Lonergan examines how water and other resources can be used as a stimulus for cooperation.

> "Even with nations that are at war," he explains, "technical cooperation over a shared, essential resource can be used as a springboard for greater overall cooperation."

As the world's greatest source of freshwater, Canada faces its own unique challenges and pressures.

> "Canada and its neighbours will have to make some serious decisions in the years to come," says Lonergan, "like whether water should be considered part of NAFTA."

By looking at how water is used for control and cooperation, Lonergan and his colleagues hope to develop systems of preventative diplomacy that will not only protect the environment, but also build sustainable peace.

Stephen Lonergan has received numerous SSHRC grants for his research on climate change, environmental degradation, population displacement and water and security.

ENGAGING COMMUNITIES

The Community-University Research Alliances (CURA) program remains one of SSHRC's most innovative — and acclaimed — programs. CURA projects bring university-based researchers and community organizations together to identify and address pressing local and regional issues like developing sustainable fisheries, protecting the cultural heritage of Canada's founding peoples, and addressing the psychological needs of underprivileged families. This year, the budget increase enabled SSHRC to make CURA a permanent program that will continue to help build more knowledgeable and resilient communities.

SSHRC worked with a range of groups this year to construct new programs that respond directly to community needs. Consultations with Aboriginal leaders and community members drove home the importance of participatory research grounded in Aboriginal communities. SSHRC also worked with the National Roundtable on the Environment and the Economy (NTREE) to define areas of research for a new initiative on the social and human aspects of environment and sustainability. Experts from the public, private and voluntary sectors helped define priorities for new SSHRC-funded programs that will address these research gaps over the next few years.

In the year ahead, SSHRC will also use some of its new funding to revitalize Canadian research on the North — to better understand and meet the needs of this unique and sensitive region as it faces unprecedented social, economic and environmental challenges.

RESEARCH FOR CANADIANS

Research finds its fullest value when it creates new insights, supports concrete action and produces innovative results. This year, Council renewed its commitment to getting human sciences research to the people who can use it to build programs and policies that directly benefit Canadians. SSHRC's strategic programs do just that — connect researchers to groups that are looking for evidence-based solutions to urgent human and social problems. Working with other agencies and experts at the program design stage is the first step to finding solutions.

This year, Council collaborated with Human Resources Development Canada (HRDC), Statistics Canada, and the Council of Ministers of Education, Canada (CMEC), among others, to create new joint initiatives that address issues that have real impact on Canadians. SSHRC's new program with the BIOCAP Canada Foundation looks at the human dimensions of managing greenhouse gas emissions. This program will create a national research network to bridge the knowledge gap between scientific and social policy in this important area. Similarly, the Canadian Education Statistics Council-SSHRC Education Research Initiative is funding quantitative analyses of previously unexamined survey data that will help ministries of education and school boards develop policies and curricula that will best prepare Canadian students to compete and succeed in the global, knowledge-based economy.

This year SSHRC also awarded grants to the first fifteen large-scale projects under the Initiative on the New Economy (INE). These are cutting-edge research consortia that examine real-life issues, ranging from the impact of information technology and international finance on currency and trade, to the fate of literacy in the Internet age. In order to maximize the impact of these innovative

research programs, SSHRC is also experimenting with new strategies to bring together researchers who are investigating related issues. In January 2003, SSHRC's Knowledge Products and Mobilization (KPM) Division brought together the leaders of all 15 INE projects to explore how to effectively share results and ideas, including how to get research knowledge into the hands of people who can use it to effect change. This represents a new approach, where researchers, funded through the same program, get together to share ideas and knowledge at the outset and on a regular basis throughout their projects in order to increase the collective value and impact of the research.

Like the INE, the Major Collaborative Research Initiatives (MCRI) program supports leading-edge collaborative research that responds to broad and critical issues of intellectual, social, economic and cultural significance. This year, SSHRC funded four new MCRI projects that offer significant promise to Canadian and international communities. These large, multinational, multidisciplinary teams are tackling such issues as how best to invest in the health and education of our children; how to understand, appreciate and improve the contributions and lifestyles of the elderly and those who care for them; the cultural factors that influence how governments comply with international human rights and trade agreements; and how businesses, in the face of increasing global competition, can better attract, train and retain their employees.

RAISING DENE VOICES

ELDERS WORK WITH LINGUISTS TO REVIVE DENE LANGUAGE, CULTURE AND PRIDE

ly Rice, a linguistics professor at the University Alberta, has brought together a team of researrs and local residents to revitalize Dene lanage and culture in the northern Alberta commuy of Cold Lake. Cold Lake faces a threat all too iliar to First Nations peoples: so few still speak ir ancestral language fluently that the commuy's connection to thousands of years of traditio- knowledge grows weaker every year.

"Like a speeding train, the use of English as the primary means of communication has been gathering momentum for generations," explains Rice. "It can't be reversed completely, but this work can help create pride in speaking the Dene language and knowing the community's history."

The first step has been to work with elders to document and analyze what remains a primarily oral language — a daunting task, for Dene can express in a single verb what in English requires a full sentence. The team is also building a database of Dene texts by recording oral narratives and by working closely with elders to develop a standardized writing system.

"We've been trying to get elders comfortable with using the printed word so they can write their own stories."

In addition, a teacher-apprentice program pairs youth from the community with elders so they can spend time together speaking Dene and sharing the community's stories, songs and family histories. Although their work focuses on Cold Lake, the team's spin-off project — the Canadian Indigenous Language and Literacy Development Institute — offers First Nations speakers and educators a vigorous model for language revitalization.

This project was funded through SSHRC's Community-University Research Alliances program.

CURBING SCHOOLYARD VIOLENCE

ARE ZERO TOLERANCE POLICIES THE ANSWER?

Reports of the deadly shootings in Littleton, Colorado and Taber, Alberta only confirmed the fears of many Canadians that school violence is on the rise. But are these fears justified? University of Guelph criminologist Jane Sprott doesn't think so. Nor does she think that the zero tolerance policies put in place to allay public concern are the best way to deter violent behaviour.

> "While there's been a lot of media coverage on some of the high profile incidents, there's no solid evidence that school violence in Canada is actually increasing," says Sprott. "In fact, all research to date shows schools are one of the safest places for youth."

Sprott believes that zero tolerance policies, with their emphasis on removing troublesome youth from the classroom and placing them in the justice system, may do more harm than good. Her research has shown that students' connections to their schools, classmates and teachers may even help deter violent behaviour and that removing youth from the school environment may encourage more violence.

> "There's a lot of effort being put into cracking down on school violence when it might be more productive to learn more about how schools can be involved to help prevent violence in the first place."

Jane Sprott's research on school violence has been funded through SSHRC's Standard Research Grants and Doctoral Fellowships programs.

RAISING DENE VOICES

ELDERS WORK WITH LINGUISTS TO REVIVE DENE LANGUAGE, CULTURE AND PRIDE

"Like a speeding train, the use of English as the primary means of communication has been gathering momentum for generations," explains Rice. "It can't be reversed completely, but this work can help create pride in speaking the Dene language and knowing the community's history."

"We've been trying to get elders comfortable with using the printed word so they can write their own stories."

This project was funded through SSHRC's Community-University Research Alliances program.

CURBING SCHOOLYARD VIOLENCE

ARE ZERO TOLERANCE POLICIES THE ANSWER?

Reports of the deadly shootings in Littleton, Colorado and Taber, Alberta only confirmed the fears of many Canadians that school violence is on the rise. But are these fears justified? University of Guelph criminologist Jane Sprott doesn't think so. Nor does she think that the zero tolerance policies put in place to allay public concern are the best way to deter violent behaviour.

"While there's been a lot of media coverage on some of the high profile incidents, there's no solid evidence that school violence in Canada is actually increasing," says Sprott. "In fact, all research to date shows schools are one of the safest places for youth."

Sprott believes that zero tolerance policies, with their emphasis on removing troublesome youth from the classroom and placing them in the justice system, may do more harm than good. Her research has shown that students' connections to their schools, classmates and teachers may even help deter violent behaviour and that removing youth from the school environment may encourage more violence.

"There's a lot of effort being put into cracking down on school violence when it might be more productive to learn more about how schools can be involved to help prevent violence in the first place."

Jane Sprott's research on school violence has been funded through SSHRC's Standard Research Grants and Doctoral Fellowships programs.

To mark its 25th anniversary and acknowledge the talent, hard work and contributions of the social science and humanities research community, SSHRC created two high-profile commemorative prizes: the $25,000 Aurora Prize and the $100,000 Gold Medal for Achievement in Research.

As the Council's highest honour, the SSHRC Gold Medal will be awarded to an individual whose leadership, dedication and originality of thought have significantly advanced understanding in his or her field of research, enriched Canadian society, and contributed to the country's cultural and intellectual life. The SSHRC Aurora Prize will recognize an outstanding new researcher who is already forging a reputation for exciting and original research in the social sciences or humanities.

In addition to rewarding outstanding researchers, SSHRC is encouraging exploration and experimentation through new programs that fund cutting-edge approaches to research and teaching. SSHRC's new Image, Text, Sound and Technology (ITST) program, to be launched in summer 2003, supports researchers who wish to explore and develop new applications for technology in social science and humanities research and teaching. With this support, Canadian researchers will be able to forge powerful national and international networks with other researchers, industries, governments and individual Canadians. Another soon-to-be launched program will for the first time support artist-researchers at Canadian universities. This unique program encourages exploration of the intersections of human sciences and the creative arts.

GRAY POWER BALANCE SHEET

THE HIDDEN COSTS AND INVISIBLE CONTRIBUTIONS OF CANADA'S AGING POPULATION

Seniors currently make up 12 per cent of the population; thanks to medical and technological advances, this percentage will double in 40 years.

"With skyrocketing hospital costs, people are concerned about the costs of caring for our seniors. But since relatives and friends are taking on more responsibility for care, we have to look at the costs placed on them," says University of Alberta human ecology professor Janet Fast.

These costs are not just financial, explains Fast, although many caregivers lose wages or have to give up their jobs to meet the needs of their loved ones. Fast points to the emotional and physical burdens suffered by caregivers, many of which force caregivers to seek care themselves. In addition to revealing the 'hidden' costs associated with aging, Fast's research will also bring to light the 'invisible' contributions seniors make to their families and communities.

"Seniors are often marginalized because they are viewed only as using resources, not producing them. In fact, seniors may be great resources themselves, able and willing to provide practical knowledge and spiritual guidance."

Fast recognizes that her team of researchers from Canada, the United States, Britain, the Netherlands and Australia has a great opportunity to help build a better support system for seniors and their caregivers.

"Population aging in Canada has not peaked yet, so we still have time to learn from what has worked in countries where it has."

Janet Fast's research on aging is funded through SSHRC's Major Collaborative Research Initiatives program.

GRAY POWER BALANCE SHEET

THE HIDDEN COSTS AND INVISIBLE CONTRIBUTIONS OF CANADA'S AGING POPULATION

Seniors currently make up 12 per cent of the population; thanks to medical and technological advances, this percentage will double in 40 years.

"With skyrocketing hospital costs, people are concerned about the costs of caring for our seniors. But since relatives and friends are taking on more responsibility for care, we have to look at the costs placed on them," says University of Alberta human ecology professor Janet Fast.

These costs are not just financial, explains Fast, although many caregivers lose wages or have to give up their jobs to meet the needs of their loved ones. Fast points to the emotional and physical burdens suffered by caregivers, many of which force caregivers to seek care themselves. In addition to revealing the 'hidden' costs associated with aging, Fast's research will also bring to light the 'invisible' contributions seniors make to their families and communities.

"Seniors are often marginalized because they are viewed only as using resources, not producing them. In fact, seniors may be great resources themselves, able and willing to provide practical knowledge and spiritual guidance."

Fast recognizes that her team of researchers from Canada, the United States, Britain, the Netherlands and Australia has a great opportunity to help build a better support system for seniors and their caregivers.

"Population aging in Canada has not peaked yet, so we still have time to learn from what has worked in countries where it has."

Janet Fast's research on aging is funded through SSHRC's Major Collaborative Research Initiatives program.

"For heavy readers, reading is part of their identity. If they didn't read, they wouldn't be the people they are," explains Ross.

"Series books, like the Nancy Drew or Hardy Boys mysteries, really help cement a love of reading. Following the experiences of the same character over a number of years starts a pattern that usually continues into adulthood."

YOU ARE WHAT YOU READ

READING FOR PLEASURE KEY TO SUCCESS

eading mystery thrillers and romance novels need not be just a guilty pleasure anymore. Catherine Ross, dean of the fac-ty of information and media studies at the University of Western Ontario, says that reading for pleasure may actually old the key to success. Her research shows that, typically, people who read purely for pleasure have better social skills, ronger vocabularies, and are more knowledgeable about global issues. They are also more productive in the workplace nd more likely to enjoy greater professional success. Despite these benefits, surveys in Canada and the United States veal that only 55 per cent of the population are book readers, with only ten per cent of those qualifying as "heavy readers" people who read at least 50 books a year.

"For heavy readers, reading is part of their identity. If they didn't read, they wouldn't be the people they are," explains Ross.

oss' findings also shed light on how childhood reading experiences lead individuals to become committed readers.

"Series books, like the Nancy Drew or Hardy Boys mysteries, really help cement a love of reading. Following the experiences of the same character over a number of years starts a pattern that usually continues into adulthood."

atherine Ross' research on reading and literacy was funded through SSHRC's Standard Research Grants program.

NEW MODELS FOR A NEW ERA

It is fitting that as SSHRC marks its 25th anniversary, a grass-roots self-assessment has emerged within Council and the research community. This movement is based on something our community is very good at — asking critical, difficult questions. What is the role of social science and humanities research today? What should it be tomorrow? What is the best way to share our expertise, knowledge and understanding? Could we do more to get research results into the hands of users? How is this to be achieved? How can SSHRC and its researchers better serve the needs of Canadians in a global society? And what about SSHRC itself? Are its programs, organization and way of doing business responding adequately to the challenges of a growing research community and the needs of Canadians?

These kinds of questions will drive SSHRC's planning and corporate activities in the year ahead. They will also form the basis for extensive consultations with the research community and our key partners. Council will also continue to build on successful innovations, such as the INE and CURA programs, that have helped make social science and humanities research more relevant and accessible to all Canadians. As SSHRC continues to evolve, one constant will remain: its commitment to supporting independent, curiosity-driven research — the core of SSHRC programming for the last 25 years, and one of the essential pillars of a vibrant university system and a progressive, free and enquiring society.

OVERNANCE

SHRC is an arm's-length federal agency, created by Parliament in 1977 to promote and support research in e social sciences and humanities.

overned by a 22-member board that reports to Parliament through the minister of industry, SSHRC forms tellectual and financial partnerships with public and private sector organizations to focus research and aid e development of better policies and practices in key areas of Canada's social, cultural and economic life.

OUNCIL MEMBERS

SHRC Council meets regularly to set policy and program priorities, to allocate budgets and to advise the inister of industry and Parliament on research policy for social science and humanities disciplines.

hair

arc Renaud
esident, SSHRC

embers

enelope M. Ayre Rowe
ce-President, SSHRC
hief Executive Officer, Community Services
ouncil of Newfoundland and Labrador
. John's, Newfoundland and Labrador

ohn Adair
epartment of Psychology
niversity of Manitoba

ary A. Blackstone
epartment of Theatre
niversity of Regina

larcel Boyer
hief Executive Officer, Center for Interuniversity
esearch and Analysis on Organizations (CIRANO)
lontreal, Quebec;
nd Faculté des arts et des sciences –
ciences économiques
niversité de Montréal

im Brodhead
resident and Chief Executive Officer
he J.W. McConnell Family Foundation
lontréal, Québec

Richard Cloutier
École de psychologie
Université Laval

William Coleman
Director, Institute on Globalization and
the Human Condition
McMaster University

Andrée Courtemanche
Département d'histoire et de géographie
Université de Moncton

John de la Mothe
Faculty of Administration
University of Ottawa

Patricia Demers
Department of English
University of Alberta

Yves Gingras
Director, Center for Interuniversity Research
on Science and Technology (CIRST)
Université du Québec à Montréal

Linda Harasim
School of Communications
Simon Fraser University

Linda Hughes
Publisher, The Edmonton Journal
Edmonton, Alberta

Nicole Lafleur
Chief Executive Officer, Cégep de Lévis-Lauzon
Lévis, Québec

Camille Limoges
Former Deputy Minister,
Ministère de la Recherche, de la Science,
et de la Technologie, Québec
Outremont, Québec

P. Lynn McDonald
Faculty of Social Work
University of Toronto

James R. Miller
Department of History
University of Saskatchewan

J. Fraser Mustard
The Founders' Network
Toronto, Ontario

Keren Rice
Department of Linguistics
University of Toronto

Stan M. Shapson
Vice-President, Research & Innovation
York University

Stuart Martin Taylor
Vice-President, Research
University of Victoria

Vianne Timmons
Vice-President, Academic Development
University of Prince Edward Island

Catherine Wilson
Department of Philosophy
The University of British Columbia

Associate Members

Alan Bernstein
President, Canadian Institutes of Health Research
Ottawa, Ontario

Tom Brzustowski
President, Natural Sciences and
Engineering Research Council
Ottawa, Ontario

PEER REVIEW

SSHRC awards its grants and fellowships through an independent, national, peer-review process designed to ensure excellence. Peer review is universally recognized as the most objective and effective way to allocate public research funds.

Each year, volunteer selection committees totalling some 300 Canadian scholars and experts assess thousands of research proposals. Based on academic excellence, the importance of the research to the advancement of knowledge, and other key criteria, they recommend which projects to fund. Nine thousand other Canadian and international experts provide written assessments of proposals to help the review committees in their decision-making.

FINANCIAL STATEMENTS

Office of the Auditor General of Canada
Bureau du vérificateur général du Canada

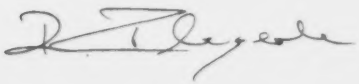
AUDITOR'S REPORT

To the Social Sciences and Humanities Research Council
and the Minister of Industry

I have audited the statement of financial position of the Social Sciences and Humanities Research Council as at March 31, 2003 and the statements of operations, net liabilities and cash flows for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Council's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Council as at March 31, 2003 and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.



Richard Flageole, FCA
Assistant Auditor General

for the Auditor General of Canada

Ottawa, Canada
May 30, 2003

STATEMENT OF MANAGEMENT RESPONSIBILITY

(for the year ended March 31, 2003)

Responsibility for the integrity and objectivity of the accompanying financial statements of the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada for the year ended March 31, 2003 and all information contained in this report rests with the management of the Council.

We have prepared these financial statements in accordance with Treasury Board of Canada accounting standards which are based upon Canadian generally accepted accounting principles, using management's best estimates and judgements where appropriate. These statements should be read within the context of the significant accounting policies set out in Note 2 of the financial statements.

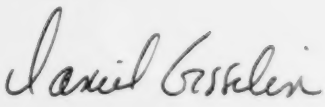
To fulfil these accounting and reporting responsibilities, the Council maintains a set of accounts which provides a centralized record of the Council's financial transactions. Financial information contained in the ministerial statements and elsewhere in the *Public Accounts of Canada* is consistent with these financial statements.

The Council's Common Administrative Services Directorate develops and disseminates financial management and accounting policies, and issues specific directives which maintain standards of accounting and financial management. The Council maintains systems of financial management and internal control which gives due consideration to costs, benefits and risks. They are designed to provide reasonable assurance that transactions are properly authorized by Parliament and are executed in accordance with the *Financial Administration Act* and the prescribed regulations, and are properly recorded and controlled so as to maintain accountability of Government funds and safeguard the Council's assets. Financial management and internal control systems are augmented by the maintenance of internal audit programs. The Council also seeks to assure the objectivity and integrity of data in its financial statements by the careful selection, training and development of qualified staff, by organizational arrangements that provide appropriate divisions of responsibility, and by communication programs aimed at ensuring that its regulations, policies, standards and managerial authorities are understood throughout the organization.

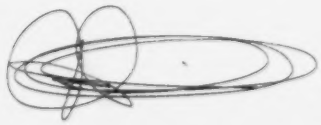
The accounting system and financial statements of the Council have evolved over the years to meet the changes in the structure of the grants and scholarships programs and to give improved reporting and control of expenditures relating to those programs.

Management presents these financial statements to the Auditor General of Canada who audits them and provides an independent opinion, which has been appended to the financial statements.

Approved by:



Daniel Gosselin
Director of Finance
(Senior Full-time Financial Officer)



Michel Cavallin
Director General –
Common Administrative Services Directorate
(Senior Financial Officer)

May 30, 2003

STATEMENT OF FINANCIAL POSITION
(as at March 31)

(thousands of dollars)	2003	2002
ASSETS		
Financial assets		
Due from the Consolidated Revenue Fund	$1,878	$ 787
Accounts receivable (Note 4)	376	1,285
Advances	322	59
Total Financial Assets	2,576	2,131
Non-financial assets		
Prepaid expenses	31	20
Capital assets (Note 5)	1,275	1,304
Total Non-Financial Assets	1,306	1,324
	$3,882	$3,455
LIABILITIES		
Accounts payable and accrued liabilities (Note 6)	$1,938	$1,572
Allowances for employee vacation and compensatory benefits	663	630
Deferred revenue (Note 7)	458	443
Allowance for employee severance benefits (Note 8)	1,663	1,503
Total Liabilities	4,722	4,148
NET LIABILITIES (Note 9)	(840)	(693)
	$3,882	$3,455

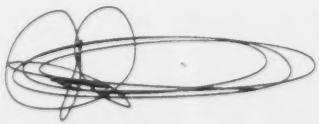
Contingencies (Note 11)

Commitments (Note 12)

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.

Approved by the Council:

Marc Renaud
President



Michel Cavallin
Director General – Common Administrative Services Directorate

STATEMENT OF OPERATIONS

(for the year ended March 31)

(thousands of dollars)	2003	2002
REVENUES		
Donations for research	$ 10	$ –
Interest on overdue accounts receivable	3	–
Total Revenues	13	–
EXPENSES		
Grants and Scholarships		
Research grants	69,121	59,118
Research training	32,283	29,736
Strategic	27,035	34,595
Canada Research Chairs	21,042	11,175
Initiative on New Economy	12,484	4,579
Research communication	5,527	5,080
Donations for research	10	–
	167,502	144,283
Operations (Note 14)		
Salaries and employee benefits	13,237	11,068
Professional and special services	3,309	2,799
Rentals	1,387	1,452
Transportation and communications	1,320	1,045
Information	719	369
Amortization of capital assets	503	421
Repair and maintenance	240	152
Utilities, materials and supplies	223	331
	20,938	17,637
Total Expenses	188,440	161,920
Refunds of previous years' expenditures and other adjustments	(598)	(402)
NET COST OF REGULAR OPERATIONS	187,829	161,518
Grant expenditures for indirect costs of universities (Note 13)	–	199,900
NET COST OF OPERATIONS	$187,829	$361,418

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.

STATEMENT OF NET LIABILITIES

(for the year ended March 31)

(thousands of dollars)	2003	2002
Net liabilities, beginning of year	$ (693)	$ (791)
Net cost of operations	(187,829)	(361,418)
Services provided without charge by other government departments (Note 14)	2,004	1,883
Net cash provided by Government (Note 3c)	184,587	360,807
Change in due from the Consolidated Revenue Fund	1,091	(1,174)
NET LIABILITIES, END OF YEAR	$ (840)	$ (693)

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.

STATEMENT OF CASH FLOWS

(for the year ended March 31)

(thousands of dollars)	2003	2002
OPERATING ACTIVITIES		
Net cost of operations	$187,829	$361,418
Non-cash items included in net cost of operations		
Bad debt expense	(11)	–
Amortization of capital assets (Note 5)	(503)	(421)
Services provided without charge by other government departments (Note 14)	(2,004)	(1,883)
Statement of Financial Position adjustments		
Variation in accounts receivable	(909)	805
Variation in advances	263	54
Variation in prepaid expenses	11	(50)
Variation in accounts payable and accrued liabilities	(366)	346
Variation in allowances for employee vacation and compensatory benefits	(33)	(123)
Variation in deferred revenues	(15)	(18)
Variation in allowance for employee severance benefits	(160)	(322)
Cash used in operating activities	184,102	359,806
INVESTING ACTIVITIES		
Acquisitions of capital assets (Note 5)	485	1,001
Cash used in investing activities	485	1,001
Net cash provided by Government	$184,587	$360,807

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

(for the year ended March 31, 2003)

1. AUTHORITY AND OBJECTIVE

The Social Sciences and Humanities Research Council (SSHRC) was established in 1977 by the *Social Sciences and Humanities Research Council Act*, and is a departmental corporation named in Schedule II to the *Financial Administration Act*. The objective of the Council is to promote and assist research and scholarships in the social sciences and humanities.

The Council's funding programs provide support through grants, scholarships and fellowships for basic research (by individual researchers and research teams), targeted research (by multidisciplinary teams and research networks), advanced research training (at the doctoral and postdoctoral level) and research communication.

The Council's grants, scholarships, and operating expenditures are funded by budgetary lapsing authorities. Employee benefits are funded by statutory authorities.

2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

These financial statements have been prepared on an accrual basis of accounting in accordance with Treasury Board of Canada accounting standards. These standards are based upon Canadian generally accepted accounting principles. The most significant accounting policies are as follows:

a) Parliamentary appropriations

The Government of Canada finances the Council through Parliamentary appropriations. Appropriations provided to the Council do not parallel financial reporting according to generally accepted accounting principles. They are based in large part on cash flow requirements. Items recognized in the Statement of Operations and the Statement of Financial Position are not necessarily the same as those provided through appropriations from Parliament. Note 3 provides information regarding the source and disposition of these authorities and a high-level reconciliation between the two bases of reporting.

b) Due from the Consolidated Revenue Fund and net cash provided by Government

The Council operates within the Consolidated Revenue Fund (CRF). The CRF is administered by the Receiver General for Canada. All cash received by the Council is deposited to the CRF and all cash disbursements made by the Council are paid from the CRF. Due from the Consolidated Revenue Fund represents the amounts of cash that the Council is entitled to draw from the CRF, without further appropriations, in order to discharge its liabilities. Net cash provided by govern-

ment is the difference between all cash receipts and all cash disbursements including transactions between departments of the federal government and a corresponding amount is credited directly to the net liabilities.

c) Revenues

Revenues are accounted for in the period in which the underlying transaction or event occurred that gave rise to the revenues. Revenues that have been received from external parties for specified purposes are disclosed as deferred revenue. Deferred revenue is recognized as operational revenue when the specified purpose has occurred.

d) Expenses

Expenses are recorded when the underlying transaction or expense occurred subject to the following:

Grants and scholarships Grants and scholarships are recognized in the year in which the entitlement of the recipient has been established when the recipient has met the eligibility criteria, the commitment has been approved and the payment is due before the end of the fiscal year.

Employee severance benefits The Council provides post-retirement and post-employment benefits to its employees through a severance benefit plan. This benefit plan is not pre-funded and therefore has no assets. The Council calculates a liability and an expense for employee severance benefits using information derived from the results of the actuarially determined liability for employee severance benefits for the Government as a whole. Employee severance benefits on cessation of employment represent obligations of the Council that are normally funded through the Treasury Board Secretariat of Canada.

Vacation and compensatory benefits Vacation and compensatory pay are expensed in the year that the entitlement occurs.

Contributions to the Public Service Superannuation Plan Employees participate in the Public Service Superannuation Plan administered by the Government of Canada. Under present legislation, contributions made by the Council to the Plan are 2.14 times the employees' contributions on account of current service. Contributions to the Public Service Superannuation Plan are recognized in the period that the contributions are made. The Council is not required under present legislation to make contributions with respect to actuarial deficiencies of the Public Service Superannuation Account. Actuarial surpluses or deficiencies are recognized and recorded in the consolidated financial statements of the Government of Canada.

Services provided without charge by other Government departments and agencies
Services provided without charge by other government departments and agencies are recorded as operating expenditures at their estimated fair value and a corresponding amount is credited directly to the net liabilities.

e) Refunds of previous years' expenditures and other adjustments

Refunds of previous years' expenditures are deducted from expenditures. These funds are remitted to the Receiver General for Canada.

f) Foreign currency transactions

Transactions involving foreign currencies are translated into Canadian dollars equivalents using rates of exchange in effect at the time of those transactions. Assets and liabilities denominated in foreign currencies are translated using exchange rates in effect on March 31st.

g) Accounts receivable

Accounts Receivable are stated as amounts expected to be ultimately realized. An allowance is made for doubtful accounts from external parties for any amounts where the recovery is considered uncertain. No such provision is made for amounts owing from other government departments.

h) Capital assets

Capital assets with an acquisition cost of $2,500 or more are capitalized at cost as well as the standard furniture, equipment and desktop personal computer assigned to each employee due to the material number of such items. The capitalization of software and leasehold improvements has been done on a prospective basis from April 1, 2001. Capital assets are amortized over their estimated useful life on a straight-line basis, using a half-year rule in the year of acquisition and disposal, as follows:

Capital asset class	Amortization period
Informatics equipment including standard software issued on desktop computers	3 years
Purchased network software and in-house developed software	5 years
Other equipment	5 years
Furniture	7 years
Motor vehicles	7 years
Items acquired under capital leases	Lesser of their useful life
Leasehold improvements	or the term of the lease

i) Measurement uncertainty

The preparation of financial statements requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets, liabilities, revenues and expenses reported in the financial statements. At the time of preparation of these statements, management believes the estimates and assumptions to be reasonable. The allowance for employee severance benefits and the estimated useful lives of capital assets are the most significant items where estimates are used. Actual results could differ from those estimated.

3. PARLIAMENTARY APPROPRIATIONS

The operations of the Council are financed through Parliamentary appropriations. These appropriations are recorded when used and any amount not used lapses. Items recognized in the Statement of Operations in one year may be funded through Parliamentary appropriations in a different year. Accordingly, the Council has different net results of operations for the year on a government funding basis than on a full accrual basis of accounting. These differences are reconciled below:

a) Reconciliation of net results of operations to total Parliamentary appropriations used

(thousands of dollars)	2003	2002
NET COST OF OPERATIONS	$187,829	$361,418
Adjustments for items not affecting appropriations		
Add Interest on overdue accounts receivable	3	–
Refunds of previous years' expenditures and other Adjustments	598	402
Less Amortization of capital assets	(503)	(421)
Vacation and compensatory pay	(33)	(123)
Services provided without charge by other Government departments and agencies	(2,004)	(1,883)
Severance benefits	(160)	(322)
Adjustments for items affecting appropriations		
Add Capital acquisitions	485	1,002
Prepaid expenses	31	(50)
Other adjustments	(43)	(3)
TOTAL PARLIAMENTARY APPROPRIATIONS USED	$186,203	$360,020

b) Reconciliation of Parliamentary appropriations voted to Parliamentary appropriations used

(thousands of dollars)	2003	2002
GRANTS AND SCHOLARSHIPS		
Main estimates – Vote 105	$180,199	$146,883
Add Supplementary estimates	2,251	10,225
One-time grant for indirect costs of universities	–	199,900
Less Grants and scholarships lapse	(14,958)	(12,825)
Grants and scholarships expenditures	167,492	344,183
OPERATING EXPENDITURES		
Main estimates – Vote 100	14,432	12,477
Add Supplementary estimates, salary increments	2,651	2,403
Less Operating lapse	(9)	(501)
Operating expenditures	17,074	14,379
Statutory contributions to employee benefit plans	1,637	1,458
TOTAL PARLIAMENTARY APPROPRIATIONS USED	$186,203	$360,020

c) Reconciliation of net cash provided by Government to Parliamentary appropriations used

(thousands of dollars)	2003	2002
NET CASH PROVIDED BY GOVERNMENT	$184,587	$360,807
Refunds of prior year's expenditures	598	402
Variation in accounts receivable	909	(805)
Variation in advances	(263)	(54)
Variation in accounts payable and accrued liabilities	366	(346)
Variation in deferred revenues	15	18
Other adjustments	(9)	(2)
TOTAL PARLIAMENTARY APPROPRIATIONS USED	$186,203	$360,020

4. ACCOUNTS RECEIVABLE

(thousands of dollars)	2003	2002
Other government departments	$154	$ 503
Outside parties	253	824
Allowance for doubtful accounts	(31)	(42)
TOTAL ACCOUNTS RECEIVABLE	$376	$1,285

5. CAPITAL ASSETS

	2003				2002
(thousands of dollars) Capital asset class	Opening balance	Net additions for the year	Accumulated amortization	Net book value	Net book value
Informatics	$1,428	$245	$(1,232)	$ 441	$ 447
Software	316	191	(129)	378	285
Other equipment	135	9	(80)	64	74
Furniture	898	40	(671)	267	328
Motor vehicles	19	–	(19)	–	–
Leasehold improvements	193	–	(68)	125	170
TOTAL	$2,989	$485	$(2,199)	$1,275	$1,304

Amortization expense for the period ended March 31, 2003 is $502,833 ($421,013 in 2002).

6. ACCOUNTS PAYABLE AND ACCRUED LIABILITIES

(thousands of dollars)	2003	2002
Outside parties	$ 892	$1,065
Other government departments	1,046	507
TOTAL ACCOUNTS PAYABLE AND ACCRUED LIABILITIES	$1,938	$1,572

7. DEFERRED REVENUE

Deferred revenue represents the balance, at year-end, of the specified purpose accounts which includes transactions related to the Queen's Fellowship Endowment Fund as well as earmarked funds received in the form of private donations and interest generated thereon. These funds must be used for the purposes for which they were received.

a) Queen's Fellowship Endowment Fund

The Queen's Fellowship Endowment Fund consists of a $250,000 endowment which has been deposited in the Consolidated Revenue Fund and is internally restricted for specific purposes in the net liabilities (see Note 9). The interest generated on the endowment is used to fund scholarships to graduate students in certain fields of Canadian studies. The amounts below are represented by deposits in the Consolidated Revenue Fund in the name of the Council. Details of the transactions related to the endowment are as follows:

(thousands of dollars)	2003	2002
Balance, beginning of year	$45	$36
Interest received	7	9
Fellowships paid	–	–
BALANCE, END OF YEAR	$52	$45

b) Restricted gifts, donations and bequests

Deferred revenue also includes transactions for the receipt, interest generated thereon and disbursements related to private restricted gifts, donations and bequests received for the specified purpose of special projects in the field of social sciences and humanities research activities. The amounts below are represented by deposits in the Consolidated Revenue Fund in the name of the Council. Details of the operations related to the restricted gifts, donations and bequests are as follows:

(thousands of dollars)	2003	2002
Balance, beginning of year	$398	$389
Restricted donations received	12	1
Interest received	6	8
Fellowships paid	(10)	–
BALANCE, END OF YEAR	$406	$398

8. EMPLOYEE FUTURE BENEFITS

Employees of the Council are entitled to specific benefits on or after termination or retirement, as provided for under various collective agreements or conditions of employment.

a) Pension benefits

The Council's contributions to the Public Service Superannuation Account during the year amounted to $1,408,545 ($987,066 in 2002).

b) Severance benefits

The Council provides severance benefits to its employees. This benefit plan is not pre-funded and thus has no assets, resulting in a plan deficit equal to the allowance for employee severance benefits. Information about the plan is as follows:

(thousands of dollars)	2003	2002
Allowance for employee severance benefits, beginning of year	$1,503	$1,181
Expense for the year	170	385
Benefits paid during the year	(10)	(63)
ALLOWANCE FOR EMPLOYEE SEVERANCE BENEFITS, END OF YEAR	$1,663	$1,503

9. NET LIABILITIES

The Government of Canada includes in its revenues and expenses, the transactions of certain consolidated accounts established for specified purposes. The Queen's Fellowship Endowment Fund is a consolidated specified purpose account which consists of an endowment of $250,000. The transactions generated from the endowment are included in deferred revenue (see Note 7a). The endowment itself does not represent a liability to third parties but is internally restricted for specified purposes. The details of the net liabilities are as follows:

(thousands of dollars)	2003	2002
Consolidated specified purpose account balance		
– endowment fund	$ 250	$ 250
Net liabilities excluding endowment fund	(1,032)	(943)
NET LIABILITIES	$ (782)	$(693)

10. GRANTS, SCHOLARSHIPS AND OTHER EXPENDITURES ADMINISTERED AND DISBURSED FOR GOVERNMENT DEPARTMENTS AND AGENCIES AND ORGANIZATIONS OUTSIDE THE GOVERNMENT

Grants, scholarships and other expenditures administered and disbursed by the Council on behalf of government departments and agencies and organisations outside the government, which are not included in the statement of operations, amounted to $110,475,000 ($48,225,000 in 2002). Most of these disbursements are made by the Council from funds entrusted to it by government departments and agencies. The Council receives administrative fees in some circumstances where a significant administrative burden is incurred by the Council for the administration of certain funds on behalf of other government departments and organizations.

11. CONTINGENCIES

In the normal course of its operations, the Council becomes involved in various legal actions. Some of these potential liabilities may become actual liabilities when one or more future events occur or fail to occur. To the extent that the future event is likely to occur or fail to occur, and a reasonable estimate of the amount can be made, this estimated amount is recorded in the financial statements. In 2001, the Council was served with a statement of claim arising from Employment Equity. The potential liability of the Council and consequent damages arising from such a liability are estimated by management at $1,920,000. The Council cannot assess the outcome of this complaint on its operations. The effect, if any, of the ultimate resolution of this matter will be accounted for in the year when known.

12. COMMITMENTS

Payments of grants and scholarships extending in future years are subject to the provision of funds by Parliament. Future years awards adjudicated prior to March 31, 2003 are payable as follows:

(thousands of dollars)	
2003-2004	$157,865
2004-2005	126,077
2005-2006	75,931
2006-2007	38,779
2007-2008 and subsequent years	44,350

In addition, the nature of the Council's operating activities result in some large multi-year contracts and obligations whereby the Council will be committed to make some future payments when the services or goods are rendered. Major operating commitments that can reasonably be estimated are as follows:

(thousands of dollars)	
2003-2004	$1,531
2004-2005	1,531
2005-2006	1,521
2006-2007	1,370
2007-2008 and subsequent years	7,704

13. GRANT EXPENDITURES FOR INDIRECT COSTS OF UNIVERSITIES

In 2002, the Council was mandated to administer a program for university indirect costs. This program was a one-time grant expenditure and no costs were incurred in 2003. This program consisted of the awarding of grants to Canadian universities. These grants were for the reimbursement of a portion of the indirect costs associated with the recent increase in federal investments in research performed at universities and their affiliated research hospitals. Payments were aimed at reimbursement of a portion of the expenditures already incurred and, consequently, the funds were provided as a single payment.

14. RELATED PARTY TRANSACTIONS

The Council is related in terms of common ownership to all other Government of Canada departments, agencies and Crown Corporations. The Council enters into transactions with these entities in the normal course of business and on normal trade terms applicable to all individuals and enterprises except that certain services are provided without charge.

During the year, the Council received services without charge, which are recorded at fair value in the financial statements as follows:

(thousands of dollars)	2003	2002
Accommodations provided by Public Works and Government Services Canada	$1,170	$1,170
Payroll and banking services provided by Public Works and Government Services Canada	18	18
Contributions covering the employer's share of employees medical and Dental insurance premiums provided by Treasury Board Secretariat	766	633
Audit services provided by the Office of the Auditor General of Canada	50	62
TOTAL SERVICES PROVIDED WITHOUT CHARGE	$2,004	$1,883

15. COMPARATIVE FIGURES

The 2002 comparative figures have been reclassified to conform to the 2003 financial statement presentation.

This publication has been printed on environmentally friendly paper. The cover is chlorine-free and 15% recycled. The front section is 10% recycled and the financial section is 20% recycled.

Design: Iridium, a design agency (Ottawa)

Conseil de recherches en
sciences humaines du Canada
350, rue Albert
C.P. 1610
Ottawa, Canada K1P 6G4

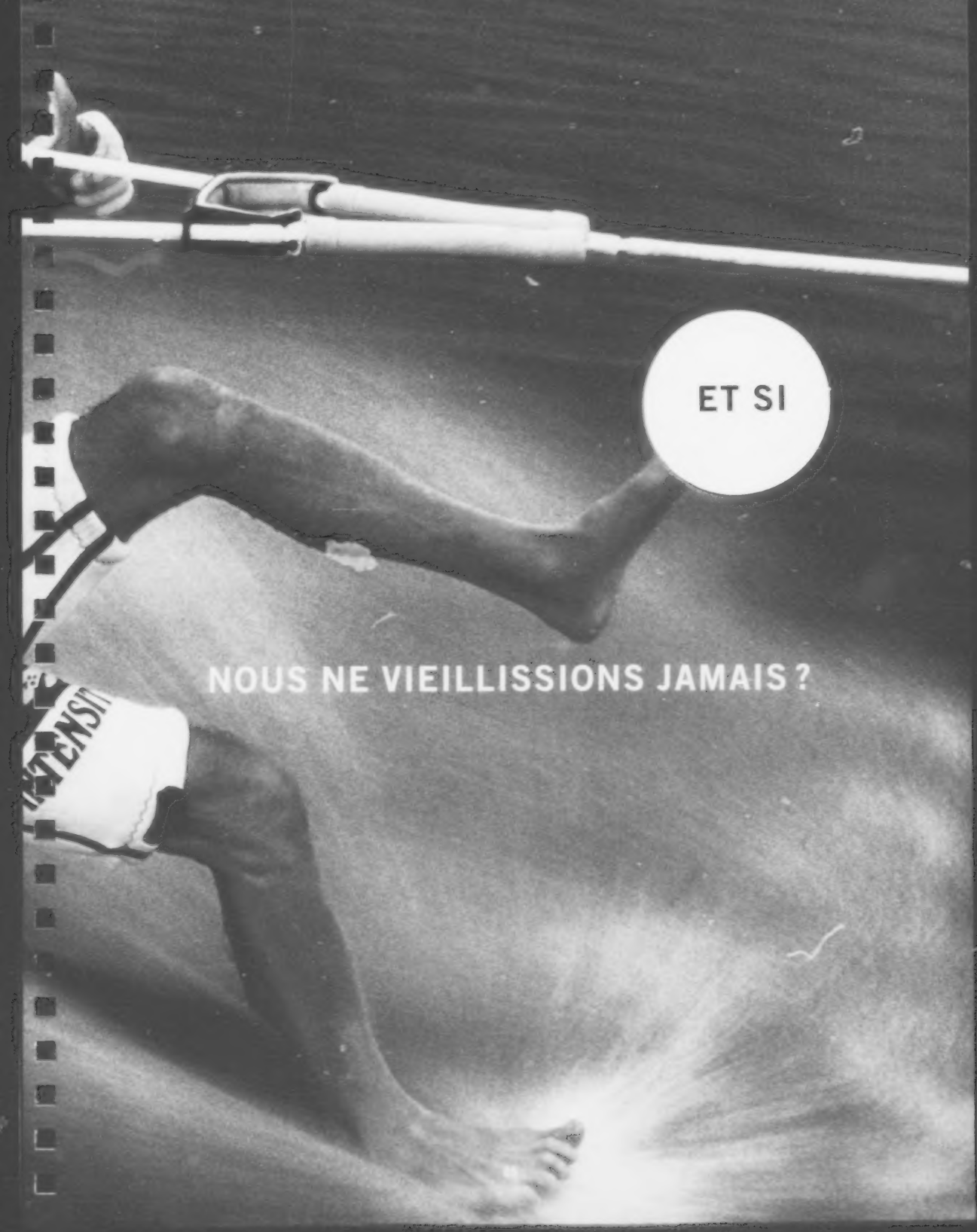
Tél. : (613) 992-0691
Téléc. : (613) 992-1787
Site web : www.crsh.ca
Renseignements pour
les médias : (613) 992-7302

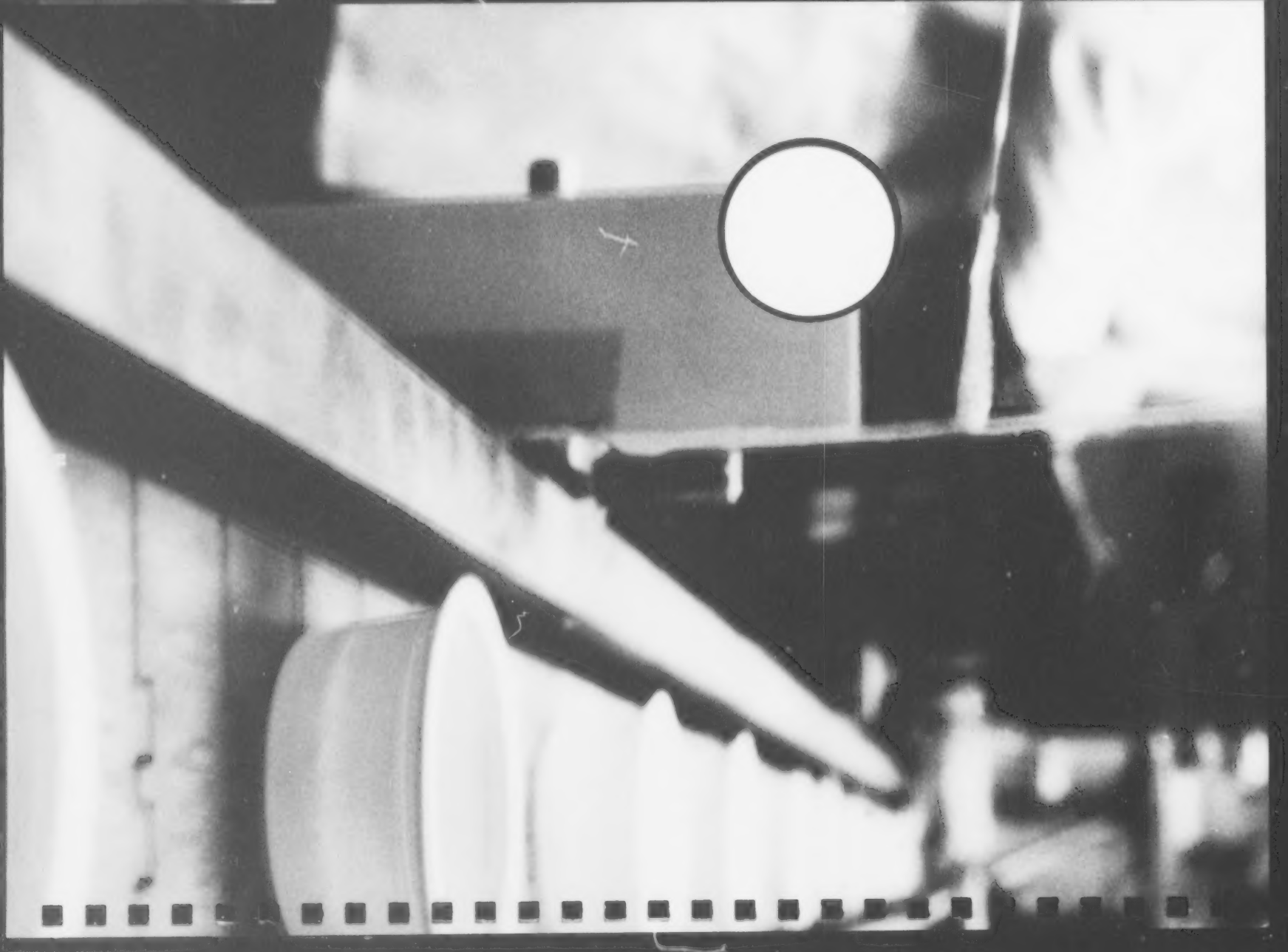
N° de catalogue : CR1-2003
ISBN : 0-662-67354-9

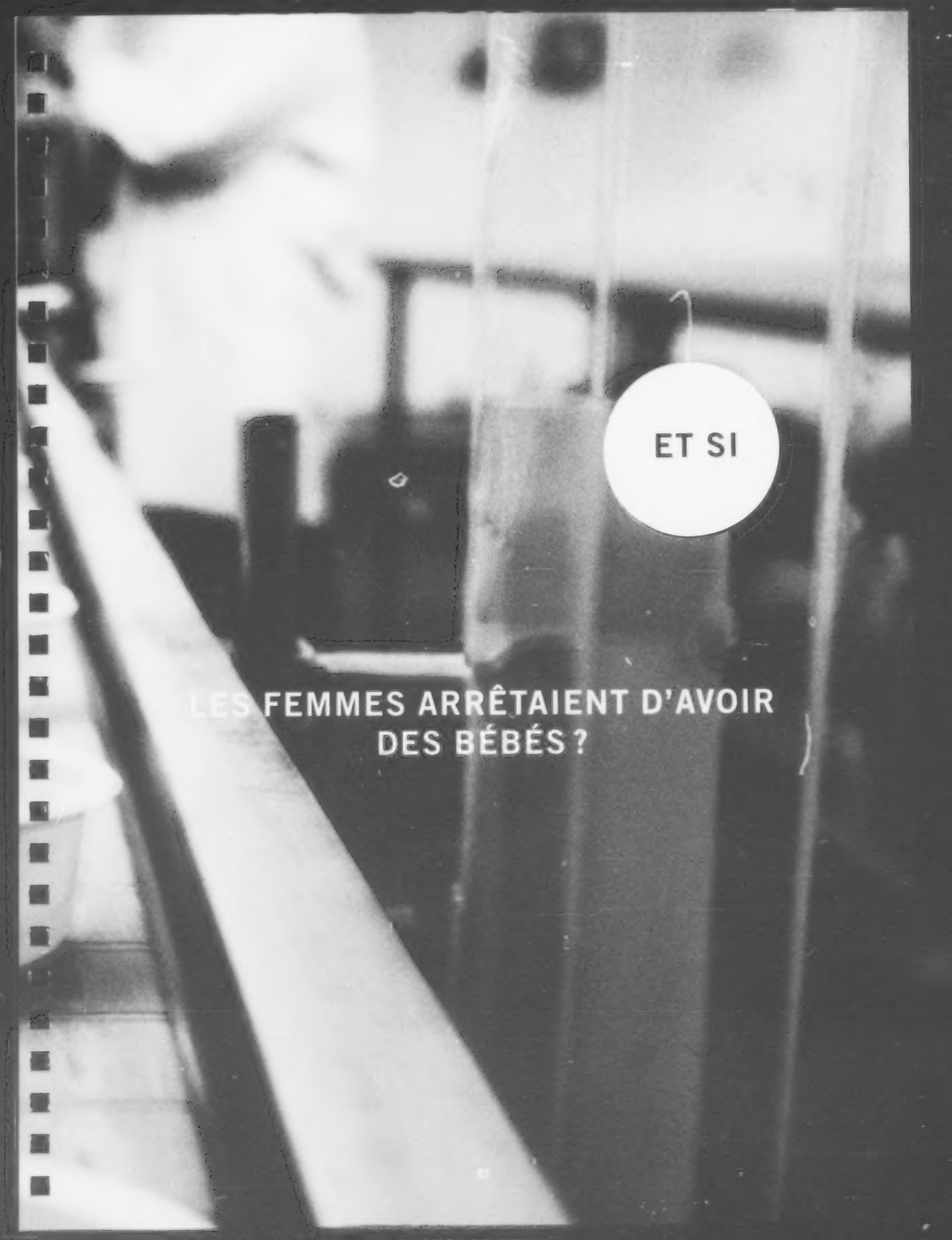
ET SI

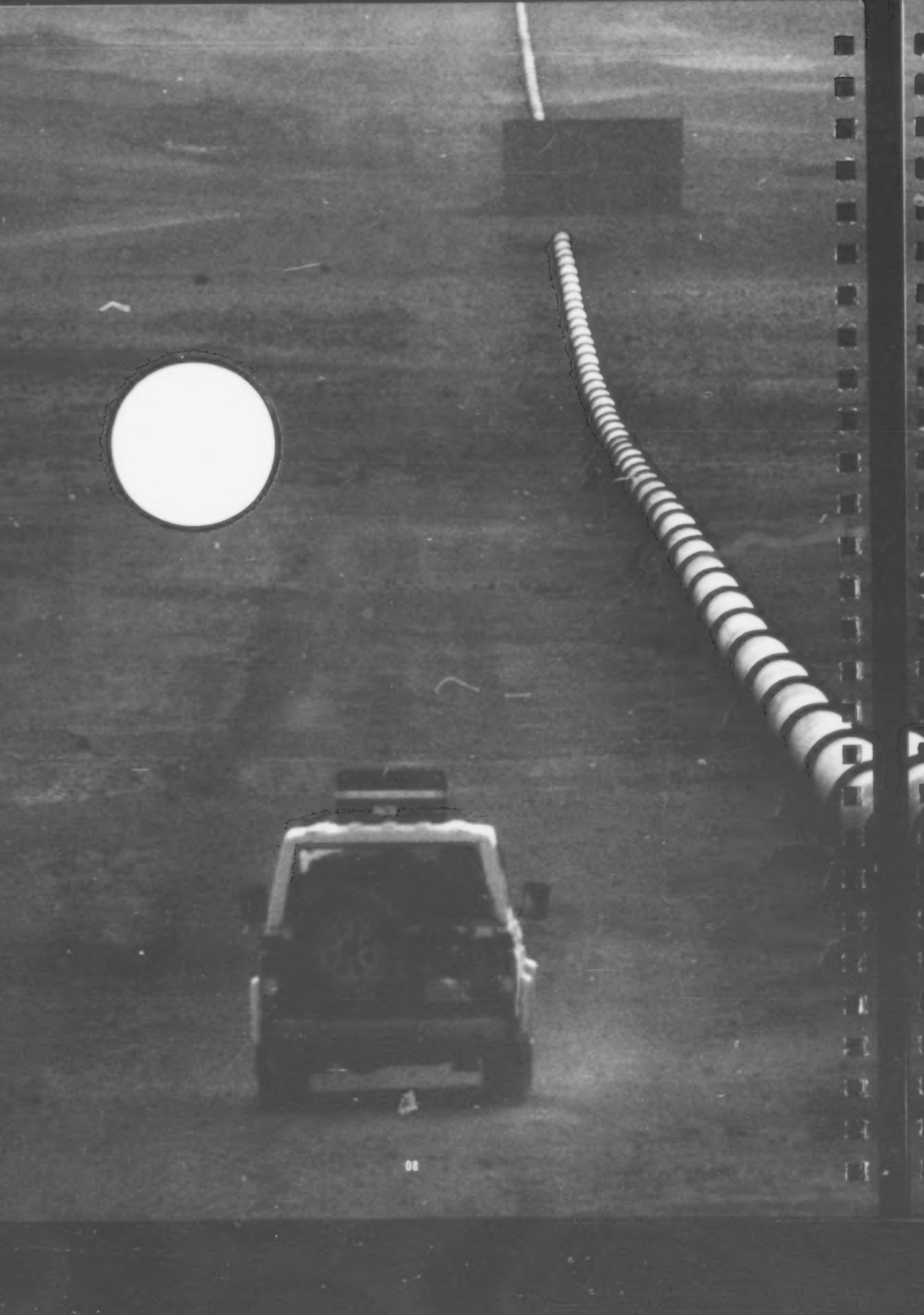
ET SI
AINE POUVAIT ÊTRE ENRAYÉE AVEC
UNE PILULE ?

STRAIGHT LINE
CYPRESS GARDENS


ET SI
NOUS NE VIEILLISSIONS JAMAIS ?




ET SI
LES FEMMES ARRÊTAIENT D'AVOIR
DES BÉBÉS ?



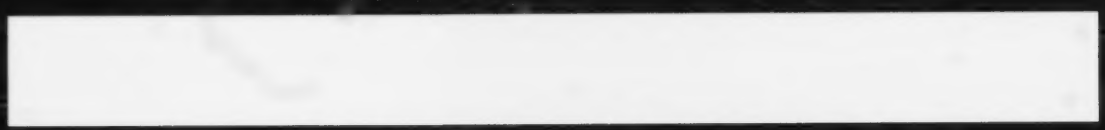
ET SI
L'EAU DEVENAIT LA NOUVELLE
MONNAIE MONDIALE ?

ET SI
NOTRE PASSÉ DISPARAISSAIT ?

TOUT CHANGE

LES FAMILLES GRANDISSENT OU SE RÉDUISENT. DES TECHNOLOGIES SONT CRÉÉES ET DEVIENNENT OBSOLÈTES. DES GUERRES COMMENCENT ET SE TERMINENT. LES GOUVERNEMENTS MONTENT ET TOMBENT. CHAQUE JOUR, DES CHANGEMENTS SURVIENNENT DANS NOTRE VIE, DANS NOTRE PAYS, DANS NOTRE TRAVAIL ET DANS NOS RELATIONS. CES CHANGEMENTS ONT UN SENS. ILS INFLUENCENT NOS DÉCISIONS, AINSI QUE LES POLITIQUES QUE NOUS CRÉONS ET LA MANIÈRE DONT NOUS NOUS VOYONS DANS LE MONDE. AFIN D'ACCROÎTRE VÉRITABLEMENT LA COMPRÉHENSION, NOUS AVONS TOUJOURS EU BESOIN D'ARTISTES, DE CHERCHEURS ET DE PENSEURS POUR POSER LES QUESTIONS QUI NOUS AIDENT À DONNER UN SENS À NOTRE MONDE EN PERPÉTUELLE ÉVOLUTION.

DEPUIS
25
ANS
LE
CONSEIL
DE
RECHERCHES
EN
SCIENCES
HUMAINES
DU
CANADA
FINANCE
UNE
RECHERCHE
QUI
PERMET
D'ACCROÎTRE
NOTRE
COMPRÉ-
HENSION
DANS
UNE
PÉRIODE
DE
CHANGE-
MENTS
RADICAUX



Afin de faire des choix complexes, nous devons nous poser des questions difficiles. Ceci est essentiel pour bâtir une société dynamique et prospère. Les réponses nous aident à prendre des décisions éclairées concernant des questions telles que l'immigration, l'éducation, la politique monétaire, l'environnement, la culture, et même le sens de la vie — une question de plus en plus difficile dans un monde où les modifications génétiques sont possibles. Voilà pourquoi le travail des spécialistes des sciences sociales et des humanistes est tout aussi vital aujourd'hui qu'il l'était lorsque le Conseil a été fondé il y a 25 ans.

La recherche en sciences humaines n'a jamais été plus pertinente ou importante. Il s'agit d'un travail de nature publique. Il est concret et imaginatif. Cette recherche est infatigable et profonde. Nous devons poser les questions qui nous préoccupent puis questionner nos réponses. Comment nos communautés devraient-elles fonctionner ? Comment pouvons-nous instaurer un tel idéal dans les milieux où nous vivons, apprenons et travaillons ? Quel est l'avenir des arts et de la culture dans un univers mondialisé ? Comment pouvons-nous assurer la paix dans nos maisons, dans notre pays et dans les pays étrangers ? Voilà les questions que les chercheurs en sciences humaines continuent de poser.

Chaque année, cette liste de questions grandit. De nos jours, il y a plus de chercheurs universitaires que jamais, et soixante pour cent d'entre eux s'intéressent aux sciences humaines. Le financement de la recherche est un élément clé qui leur permet de mener leurs importants travaux.

Aujourd'hui, le CRSH est l'un des meilleurs organismes subventionnaires du monde. Nous disposons de l'un des systèmes d'évaluation par les pairs les plus respectés et possédons un système exceptionnel de suivi financier. Mais surtout, notre personnel et la communauté travaillent ensemble dans le but d'élaborer et de mettre en œuvre de nouveaux programmes novateurs, comme nos nouvelles subventions pour la recherche et la création dans le domaine des beaux-arts, l'Initiative de la nouvelle économie et les Alliances de recherche universités-communautés.

En tant que conseil subventionnaire, le CRSH excelle, et doit continuer. Aujourd'hui, le Conseil se demande comment se transformer pour devenir plus significatif et utile, en bref devenir un conseil du savoir.

Au cours de la prochaine année, le CRSH devra continuer à bâtir sur ses succès antérieurs, ainsi qu'à appuyer et à célébrer les réalisations de la communauté des chercheurs. Nous annoncerons à l'automne les récipiendaires des deux prix commémoratifs de notre 25e anniversaire, le Prix Aurore pour un nouveau chercheur exceptionnel et la Médaille d'or du CRSH pour les réalisations en recherche. Ces nouveaux prix représentent notre engagement à appuyer les travaux exceptionnels entrepris par nos chercheurs. Nous nous engageons également à trouver comment passer du savoir au comprendre ; comment favoriser la souplesse de nos pratiques et programmes, et donner de meilleurs outils aux chercheurs ; et comment communiquer plus efficacement les connaissances aux utilisateurs.

Certaines réponses commencent à apparaître. Le CRSH occupe une position privilégiée dans le « réseau » des connaissances. Les chercheurs canadiens font face à des défis uniques : une vaste étendue géographique, des barrières linguistiques et des possibilités limitées de collaboration réelle. Nous pouvons aider les chercheurs à travailler ensemble et promouvoir un échange riche et profond d'idées. Rapprocher les chercheurs et les aider à partager leurs connaissances avec un public plus large pourrait permettre de créer une nouvelle ère du savoir, et accroître le caractère concurrentiel du Canada sur les plans intellectuel et économique.

Créer cette nouvelle ère du savoir n'est pas l'apanage du CRSH. Il s'agit aussi d'un objectif clé du gouvernement du Canada. À preuve, le budget de février annonçait une augmentation de 15 millions de dollars du budget de base du CRSH, une augmentation importante et appréciable. Le gouvernement fédéral a également annoncé la création du Programme de bourses d'études supérieures du Canada. Une fois complètement mises en place, ces bourses permettront de financer 4000 étudiants à la maîtrise et au doctorat chaque année. Soixante pour cent des bourses sera accordé à des étudiants en sciences humaines.

Nous devons continuer à trouver des manières novatrices de financer la recherche qui alimente l'ingéniosité dans tous les domaines, des arts à l'éthique en passant par la politique et la psychologie. J'ai toujours été un universitaire. Je connais les dangers liés au fait de se concentrer seulement sur les études « appliquées ». Ils diminuent notre capacité à réellement créer, innover et explorer.

Nous ne devons jamais laisser l'influence politique ou économique diluer nos travaux en sciences humaines. En même temps, nous devons être prêts à tester nos idées en nous demandant : « En quoi est-ce pertinent ? ». Ainsi, nous donnons un sens à notre contribution. En tant qu'organisme, le CRSH se pose cette question pour ce qui est de ses propres travaux. Nous continuerons à nous la poser au cours des années à venir.

Marc Renaud, *Président*

Conseil de recherches en sciences humaines du Canada

ESPRIT TRAVAIL AMOUR ÉTHIQUE ARGENT
TERRORISME VISION IDÉE ÉQUILIBRE VIE

SAVOIR
COMPR

FAMILLES CANADIENNES, SANTÉ, VIEILLISSEMENT

ÉDUCATION, ALPHABÉTISME, ÉDUCATION PERMANENTE

TECHNOLOGIE, GESTION, DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

IMMIGRATION, MULTICULTURALISME, PEUPLES AUTOCHTONES

C'EST ÉNDRE

Investissement du CRSH, 2002-2003

MONDIALISATION, POLITIQUE, DÉVELOPPEMENT ET COMMERCE INTERNATIONAL

ARTS, LITTÉRATURE, MUSIQUE, HISTOIRE, THÉÂTRE, LOISIRS

ENVIRONNEMENT ET RESSOURCES NATURELLES

DROIT, JUSTICE, ÉTHIQUE, PAUVRETÉ

LE CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES HUMAINES DU CANADA (CRSH) FINANCE LA RECHERCHE QUI AIDE LES CANADIENS À MIEUX COMPRENDRE LE MONDE DE PLUS EN PLUS COMPLEXE DANS LEQUEL ILS VIVENT. LA RECHERCHE FINANCÉE PAR LE CRSH AIDE LE CANADA À ÉLABORER DES POLITIQUES PUBLIQUES EFFICACES, À ENTRER EN CONCURRENCE DANS UNE ÉCONOMIE MONDIALE FONDÉE SUR LES CONNAISSANCES, À ÉLEVER NOS ENFANTS, À AMÉLIORER NOS SOINS DE SANTÉ ET À BÂTIR DES COMMUNAUTÉS DYNAMIQUES.

DEPUIS SA CONSTITUTION PAR UNE LOI DU PARLEMENT IL Y A 25 ANS, LE CRSH EST DEVENU L'UN DES ORGANISMES DE FINANCEMENT DE LA RECHERCHE LE PLUS RESPECTÉ DANS LE MONDE. AUJOURD'HUI, PAR L'INTERMÉDIAIRE D'UN PROCESSUS RIGOUREUX D'ÉVALUATION PAR LES PAIRS RECONNU DANS LE MONDE ENTIER, LES SUBVENTIONS ET LES BOURSES DU CRSH APPUIENT CHAQUE ANNÉE PRÈS DE 5000 CHERCHEURS ET ÉTUDIANTS DES CYCLES SUPÉRIEURS.

EN TANT QU'ORGANISME FÉDÉRAL AUTONOME, LE CRSH A TOUTE AUTORITÉ POUR PRENDRE SES PROPRES DÉCISIONS CONCERNANT SES PROGRAMMES ET LEUR FINANCEMENT. SES PROGRAMMES APPUIENT UN ÉVENTAIL TRÈS LARGE DE RECHERCHES DANS PLUS DE 30 DISCIPLINES ALLANT DE L'ARCHÉOLOGIE, DE LA PSYCHOLOGIE ET DE L'ÉDUCATION, À L'ÉCONOMIE, À LA LITTÉRATURE ET AU DROIT. LES CHERCHEURS FINANCÉS PAR LE CRSH ÉTUDIENT LA NATURE DE L'HUMANITÉ, DE LA SOCIÉTÉ ET DE LA PENSÉE, ALORS QUE DE GRANDES ÉQUIPES DE RECHERCHE MULTIDISCIPLINAIRES EFFECTUENT LES TRAVAUX DONT LES COMMUNAUTÉS DU PAYS ONT LE PLUS GRAND BESOIN.

PLUS DE LA MOITIÉ DE TOUTES LES BOURSES ACCORDÉES PAR LE CRSH AIDE DES ÉTUDIANTS DES CYCLES SUPÉRIEURS, DES CHERCHEURS POSTDOCTORAUX ET DE NOUVEAUX PROFESSEURS CANADIENS À ÉLARGIR LEURS COMPÉTENCES ET À ACCROÎTRE LEUR CAPACITÉ CONCURRENTIELLE, EN CRÉANT DES POSSIBILITÉS DE FORMATION AU CANADA POUR LA PROCHAINE GÉNÉRATION DE PENSEURS NOVATEURS.

LE CRSH A 25 ANS

LE CRSH ADMINISTRE ÉGALEMENT LE PROGRAMME DES CHAIRES DE RECHERCHE DU CANADA, UN PROGRAMME DE 900 MILLIONS DE DOLLARS QUI PERMETTRA D'ÉTABLIR 2000 PROFESSORATS PRINCIPAUX DE RECHERCHE DANS LES UNIVERSITÉS D'ICI 2007. DEPUIS LA CRÉATION DU PROGRAMME EN 2000, PLUS DE 850 CHERCHEURS OCCUPENT LEUR NOUVEAU POSTE DANS DES UNIVERSITÉS DU PAYS. LE PROGRAMME DES CHAIRES DE RECHERCHE PERMET DE CONSERVER LES EMPLOIS EN RECHERCHE ET L'EXPERTISE AU CANADA, D'ACCROÎTRE NOTRE CAPACITÉ DE RECHERCHE NATIONALE ET D'OFFRIR AUX CANADIENS LES OUTILS DONT ILS ONT BESOIN POUR RÉUSSIR DANS UNE ÉCONOMIE FONDÉE SUR LES CONNAISSANCES.

UN INVESTISSEMENT AVISÉ

Le plan budgétaire fédéral de 2003 propose une augmentation financière importante pour la recherche, l'innovation et le perfectionnement des compétences, y compris une augmentation de 10 p. 100 du budget de base du CRSH. Ce nouveau financement de 15 millions de dollars permettrait au CRSH d'appuyer plus de chercheurs, de mettre au point des approches novatrices pour ce qui est de la recherche et d'élaborer de nouvelles initiatives stratégiques.

Le Programme de bourses d'études supérieures du Canada est l'un des nouveaux programmes qui a été rendu possible grâce à ce budget. Une fois qu'il aura été entièrement mis en place en 2007, ce programme d'une valeur de 105 millions de dollars par année permettra de financer directement 2000 étudiants à la maîtrise et 2000 étudiants au doctorat, et 60 p. 100 du financement total sera réservé aux sciences humaines. Pour la première fois en 20 ans, ou presque, le CRSH sera à même d'appuyer directement les étudiants à la maîtrise. Les Bourses de maîtrise auront une valeur de 17 500 $ valable pour un an, et les Bourses de doctorat une valeur de 35 000 $ par année, pendant une période maximale de trois ans. Au cours de la prochaine année, le CRSH évaluera l'impact que ce nouveau financement aura sur son programme de bourses de doctorat implanté depuis longtemps et devra combiner des façons de gérer l'ancien et le nouveau programme, afin qu'ils soient complémentaires.

Le budget fédéral de 2003 souligne également l'engagement du gouvernement à appuyer les coûts indirects encourus par les universités participant à la recherche financée par le gouvernement fédéral. Créé en 2002 à titre de contribution unique et administré par le Programme des chaires de recherche du Canada, le Programme des coûts indirects devrait devenir un élément intégral de la stratégie à long terme du Canada en ce qui concerne la recherche et le développement.

QUI TIENT LE PDG À L'ŒIL ?

L'ÉMERGENCE DE LA JURICOMPTABILITÉ À LA SUITE DE L'EFFONDREMENT D'ENRON ET DE WORLDCOM

Réal Labelle, professeur de comptabilité aux HEC, à Montréal, souhaite éviter que se reproduise la vague de fraudes qui a emporté les économies d'investisseurs partout dans le monde et qui a laissé les noms des compagnies Enron et WorldCom sur toutes les lèvres. Monsieur Labelle s'intéresse particulièrement à la juricomptabilité — les enquêtes financières qui permettent de déceler les manipulations des états financiers, les détournements de fonds, le blanchiment d'argent, la fraude fiscale et les autres crimes commis par les entreprises dans le but d'augmenter leurs profits et de cacher leurs dettes.

« La faillite de grandes compagnies comme Enron et WorldCom a brisé la confiance des investisseurs », explique M. Labelle. « La juricomptabilité joue un rôle clé pour restaurer la confiance et assurer un leadership solide dans les entreprises. »

Monsieur Labelle et son équipe examinent en profondeur les pratiques de gestion et de comptabilité qui permettent aux entreprises de manipuler et de changer des renseignements, ainsi que de les cacher aux investisseurs. Ils étudieront ensuite les pratiques actuelles de juricomptabilité au Canada et à l'étranger, afin de trouver des techniques qui aideront à déceler la criminalité dans le monde des affaires. Parmi les partenaires de ce projet, nous comptons l'Institut canadien des comptables agréés, le Tribunal criminel international des Nations Unies et plusieurs cabinets d'experts-comptables du Canada.

« La criminalité chez les cols blancs est de plus en plus courante, et les nouvelles technologies de l'information et des communications y jouent un rôle important », explique M. Labelle. « Il est nécessaire de mieux comprendre la façon dont les entreprises fonctionnent dans notre économie pour mettre en place des contrôles visant à réduire le risque de fraude. Dans le cas d'Enron, par exemple, il est impossible d'interpréter les actions de la haute direction sans comprendre tout d'abord les jeux comptables ingénieux qui ont permis à ce type de distorsion financière de se produire. »

La recherche de Réal Labelle sur la gouvernance et la juricomptabilité est financée par l'Initiative de la nouvelle économie du CRSH.

« La faillite de grandes compagnies comme Enron et WorldCom a brisé la confiance des investisseurs », explique M. Labelle. « La juricomptabilité joue un rôle clé pour restaurer la confiance et assurer un leadership solide dans les entreprises. »

« La criminalité chez les cols blancs est de plus en plus courante, et les nouvelles technologies de l'information et des communications y jouent un rôle important », explique M. Labelle. « Il est nécessaire de mieux comprendre la façon dont les entreprises fonctionnent dans notre économie pour mettre en place des contrôles visant à réduire le risque de fraude. Dans le cas d'Enron, par exemple, il est impossible d'interpréter les actions de la haute direction sans comprendre tout d'abord les jeux comptables ingénieux qui ont permis à ce type de distorsion financière de se produire. »

GUERRE ET PAIX DE L'EAU

UNE RESSOURCE MENACÉE QUI MOTIVE LA COOPÉRATION ET LES CONFLITS MONDIAUX

Alors que les réserves mondiales d'eau douce se réduisent, les nations riches en eau s'efforcent de trouver une manière de gérer leurs réserves et de leur donner un prix. La commercialisation de l'eau a d'importantes incidences sur l'économie et la sécurité mondiales. Le chercheur canadien Stephen Lonergan étudie les relations politiques, sociales et économiques uniques que les peuples et les nations établissent à l'égard de la consommation d'eau douce. Bien que l'eau ait été un motif important de conflits en Asie, au Moyen-Orient et en Afrique au cours du dernier demi-siècle, M. Lonergan remarque que l'eau sert plus souvent d'instrument de coopération. En travaillant avec des équipes de chercheurs internationales et multidisciplinaires, Stephen Lonergan examine la manière dont nous pouvons utiliser l'eau et les autres ressources pour stimuler la coopération.

« Même pour les pays en guerre, une coopération technique touchant une ressource partagée et essentielle peut servir de tremplin vers une coopération générale plus grande », explique M. Lonergan.

Le Canada, où l'on trouve les plus importantes réserves d'eau douce du monde, fait face à des défis et à des pressions auxquels aucun autre pays n'est confronté.

« Le Canada et ses voisins devront prendre des décisions cruciales au cours des prochaines années », souligne M. Lonergan. « Ils devront décider, par exemple, s'il faut inclure l'eau parmi les produits visés par l'ALENA. »

En étudiant la manière dont on utilise l'eau à des fins de contrôle et de coopération, Stephen Lonergan et ses collègues espèrent élaborer des systèmes de diplomatie préventive qui contribueront à protéger l'environnement et à bâtir une paix durable.

Stephen Lonergan a reçu de nombreuses subventions du CRSH pour sa recherche sur le changement climatique, la détérioration de l'environnement, le transfert de population et l'eau et la sécurité.

GUERRE ET PAIX DE L'EAU

UNE RESSOURCE MENACÉE QUI MOTIVE LA COOPÉRATION ET LES CONFLITS MONDIAUX

lors que les réserves mondiales d'eau douce se raréfient, les nations riches en eau s'efforcent de trouver une manière de gérer eurs réserves et de leur donner un prix. La commercialisation de l'eau a d'importantes incidences sur l'économie et la sécurité nondiales. Le chercheur canadien Stephen Lonergan étudie les relations politiques, sociales et économiques uniques que les euples et les nations établissent à l'égard de la consommation d'eau douce. Bien que l'eau ait été un motif important de con-its en Asie, au Moyen-Orient et en Afrique au cours du dernier demi-siècle, M. Lonergan remarque que l'eau sert plus souvent 'instrument de coopération. En travaillant avec des équipes de chercheurs internationales et multidisciplinaires, Stephen Loner-an examine la manière dont nous pouvons utiliser l'eau et les autres ressources pour stimuler la coopération.

« Même pour les pays en guerre, une coopération technique touchant une ressource partagée et essentielle peut servir de tremplin vers une coopération générale plus grande », explique M. Lonergan.

e Canada, où l'on trouve les plus importantes réserves d'eau douce du monde, fait face à des défis et à des pressions auxquels ucun autre pays n'est confronté.

« Le Canada et ses voisins devront prendre des décisions cruciales au cours des prochaines années », souligne M. Lonergan. « Ils devront décider, par exemple, s'il faut inclure l'eau parmi les produits visés par l'ALENA. »

n étudiant la manière dont on utilise l'eau à des fins de contrôle et de coopération, Stephen Lonergan et ses collègues espèrent laborer des systèmes de diplomatie préventive qui contribueront à protéger l'environnement et à bâtir une paix durable.

Stephen Lonergan a reçu de nombreuses subventions du CRSH pour sa recherche sur le changement climatique, la détérioration de l'environnement, le transfert de population et l'eau et la sécurité.

INCITER LES COMMUNAUTÉS À PARTICIPER

Le programme des Alliances de recherche universités-communautés (ARUC) reste l'un des programmes des plus novateurs et le mieux accueilli du CRSH. Les projets des ARUC rapprochent les chercheurs universitaires et les organismes communautaires dans le but de définir les problèmes locaux et régionaux immédiats comme la mise en place de pêches durables, la protection du patrimoine culturel des nations fondatrices du Canada et le besoin de répondre aux besoins psychologiques des familles démunies. Cette année, l'augmentation budgétaire permet également au CRSH de faire du programme des ARUC un programme permanent qui continuera d'aider à bâtir des communautés plus cultivées et qui ont du ressort.

Le CRSH a travaillé cette année avec divers groupes, afin de créer de nouveaux programmes qui répondent directement aux besoins des communautés. Des consultations menées avec les leaders autochtones et les membres des communautés nous ont fait comprendre l'importance d'une recherche participative fondée sur les collectivités autochtones. Le CRSH a également travaillé avec la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie (TRNEE), afin de définir les domaines de recherche dans lesquels nous devrions entreprendre une nouvelle initiative portant sur les aspects sociaux et humains de l'environnement et du développement durable. Les experts des secteurs public, privé et bénévole ont aidé à définir les priorités quant à de nouveaux programmes qui seront financés par le CRSH et qui combleront les écarts de cette recherche au cours des prochaines années.

Au cours de la prochaine année, le CRSH utilisera également une partie de son nouveau financement pour revitaliser la recherche canadienne effectuée dans le Nord, afin de mieux comprendre les besoins de cette région sensible et unique, et d'y répondre. En effet, cette région est confrontée à des défis sociaux, économiques et environnementaux sans précédents.

UNE RECHERCHE POUR LES CANADIENS

La recherche prend plus de valeur à nos yeux quand elle peut aider à créer de nouvelles idées, à motiver des actions concrètes et à produire des résultats novateurs. Cette année, le Conseil a renouvelé son engagement à diffuser les résultats de recherche en sciences humaines à ceux qui peuvent l'utiliser pour créer des programmes et des politiques qui bénéficieront directement aux Canadiens. C'est là le but des programmes stratégiques du CRSH. Ils permettent de créer des liens entre les chercheurs et les groupes qui essaient de trouver des solutions fondées sur les résultats à des problèmes humains et sociaux brûlants. La première étape consiste à travailler avec d'autres organismes et experts afin de concevoir des programmes.

Cette année, le Conseil a collaboré, entre autres, avec le ministère du Développement des ressources humaines du Canada (DRHC), Statistique Canada et le Conseil des ministres de l'éducation du Canada (CMÉC), afin de créer de nouvelles initiatives conjointes qui abordent des questions ayant un impact réel sur les Canadiens. Le nouveau programme du CRSH et de la Fondation BIOCAP Canada s'intéresse aux dimensions humaines de la gestion des gaz à effet de serre. Ce programme permettra de créer un réseau national de recherche, afin de combler les lacunes entre les politiques scientifiques et sociales dans cet important domaine. De même, l'Initiative de recherche en éducation du Conseil des statistiques canadiennes de l'éducation (CSCE) et du CRSH permet de financer des analyses quantitatives de données d'enquête qui n'avaient pas été examinées auparavant. Cela aidera les ministères de l'éducation et les conseils scolaires à mettre au point des politiques et des programmes d'études qui prépareront mieux les étudiants canadiens à entrer en concurrence et à réussir dans une économie mondiale fondée sur les connaissances.

Cette année, le CRSH a également accordé les quinze premières subventions à des projets de grande envergure dans le cadre de l'Initiative de la nouvelle économie (INÉ). Il s'agit d'ensembles de travaux de recherche de pointe qui examinent des

enjeux réels, comme l'impact de la technologie de l'information et des finances internationales sur la monnaie et le commerce, et l'avenir de l'alphabétisme à l'ère de l'Internet. Afin de maximiser l'impact de ces programmes de recherche novateurs, le CRSH essaie également de nouvelles stratégies dans le but de rapprocher des chercheurs étudiant des questions connexes. En janvier 2003, la Division de la mobilisation des connaissances du CRSH a réuni les leaders des quinze projets de l'INÉ afin qu'ils étudient des façons efficaces de partager leurs résultats et leurs idées, y compris la manière de transmettre les résultats de recherche aux personnes susceptibles de les utiliser pour inciter le changement. Il s'agit là d'une nouvelle approche grâce à laquelle les chercheurs, financés par le même programme, se rassemblent pour partager leurs idées et leurs connaissances au commencement de leur projet et de façon régulière par la suite, de manière à augmenter la valeur collective et l'impact de la recherche.

Tout comme l'INÉ, le programme des Grands travaux de recherche concertée (GTRC) appuie les travaux de recherche concertée de pointe qui répondent à de grandes questions cruciales d'importance intellectuelle, sociale, économique et culturelle. Cette année, le CRSH a financé quatre nouveaux projets des GTRC particulièrement prometteurs pour les communautés canadiennes et internationales. Ces grandes équipes multinationales et multidisciplinaires s'attaquent à des problèmes, tels que : comment investir dans la santé et dans l'éducation de nos enfants ; comment comprendre, apprécier et améliorer la contribution et les styles de vie des personnes âgées et des personnes prenant soin d'elles ; les facteurs culturels qui ont une incidence sur la manière dont les gouvernements respectent les droits internationaux de la personne et les accords commerciaux ; et comment les entreprises peuvent mieux attirer, former et retenir leurs employés face à la concurrence mondiale de plus en plus importante.

FAIRE ENTENDRE LA LANGUE DÉNÉE

LES AÎNÉS TRAVAILLENT AVEC LES LINGUISTES AFIN DE RAVIVER LA LANGUE, LA CULTURE ET LA FIERTÉ DÉNÉES

Sally Rice, professeure de linguistique à l'University of Alberta, a constitué une équipe de chercheurs et de résidents locaux dans le but de revitaliser la langue et la culture dénées au sein de la communauté de Cold Lake, située dans le nord de l'Alberta. Cold Lake fait face à une menace très répandue parmi les peuples des Premières nations. Les membres de cette collectivité sont si peu nombreux à parler encore couramment leur langue ancestrale que le lien qui les unit à leurs connaissances traditionnelles millénaires devient chaque année plus ténu.

« Comme un train qui accélère, l'utilisation de l'anglais comme moyen principal de communication gagne du terrain depuis des générations », explique M^me^ Rice. « Il est impossible de faire complètement marche arrière, mais nos travaux de recherche peuvent aider à créer un sentiment de fierté à parler la langue dénée et à connaître l'histoire de la collectivité. »

La première étape consistait à travailler avec les aînés, afin de documenter et d'analyser cette langue qui reste essentiellement orale. Cela n'a pas été chose facile, puisqu'il est possible d'exprimer avec un seul verbe en dené une phrase complète en français. L'équipe de recherche monte également une base de données textuelles en langue dénée en enregistrant des narrations orales et en collaborant étroitement avec les aînés pour mettre au point un système d'écriture normalisé.

« Nous tentons de familiariser les aînés avec l'écrit afin de les encourager à écrire leurs propres histoires. »

De plus, un programme de compagnonnage permet de jumeler des jeunes de la collectivité à des aînés, afin qu'ils puissent passer du temps ensemble à parler la langue dénée et à partager des récits sur la collectivité, des chants et des histoires de famille. Bien que le travail porte principalement sur la région de Cold Lake, le Canadian Indigenous Language and Literacy Development Institute, projet satellite de l'équipe, offre aux locuteurs et aux éducateurs des Premières nations un modèle éprouvé pour la revitalisation des langues autochtones.

Ce projet a été financé par le programme des Alliances de recherche universités-communautés du CRSH.

RÉFRÉNER LA VIOLENCE DANS LES COURS D'ÉCOLE

LES POLITIQUES DE TOLÉRANCE ZÉRO SONT-ELLES LA SOLUTION ?

Les rapports sur les fusillades meurtrières de Littleton au Colorado et de Taber en Alberta n'ont fait que confirmer les craintes de nombreux Canadiens concernant la montée de la violence dans les écoles. Ces peurs sont-elles justifiées ? Jane Sprott, criminologue à l'University of Guelph, n'est pas de cet avis. Elle ne croit pas non plus que les politiques de tolérance zéro mises en place pour apaiser les craintes du public soient la meilleure façon de dissuader les comportements violents.

« Bien que les médias aient beaucoup parlé de certains de ces incidents très spectaculaires, nous n'avons pas de preuves solides pour affirmer que la violence augmente réellement dans les écoles canadiennes », explique Madame Sprott. « En fait, toutes les recherches effectuées jusqu'à ce jour montrent que les écoles sont l'un des lieux les plus sécuritaires pour les jeunes. »

Madame Sprott estime que les politiques de tolérance zéro qui visent principalement à retirer les jeunes à problèmes des classes et à les placer dans le système judiciaire pourraient bien causer plus de mal que de bien. Ses travaux de recherche ont montré que la relation entre les élèves et leur école, leurs compagnons de classe et leurs professeurs pourrait même aider à dissuader les comportements violents. Ainsi, retirer les jeunes de l'environnement scolaire risquerait d'encourager davantage la violence.

« Nous nous efforçons de réprimer la violence dans les écoles, mais nous obtiendrions peut-être plus de résultats si nous tentions tout d'abord de mieux comprendre ce que les écoles peuvent faire pour contribuer à prévenir la violence. »

La recherche de Jane Sprott sur la violence dans les écoles a été financée par le Programme des subventions ordinaires de recherche et le Programme des bourses de doctorat du CRSH.

FAIRE ENTENDRE LA LANGUE DÉNÉE

LES AÎNÉS TRAVAILLENT AVEC LES LINGUISTES AFIN DE RAVIVER LA LANGUE, LA CULTURE ET LA FIERTÉ DÉNÉES

« Comme un train qui accélère, l'utilisation de l'anglais comme moyen principal de communication gagne du terrain depuis des générations », explique M^me^ Rice. « Il est impossible de faire complètement marche arrière, mais nos travaux de recherche peuvent aider à créer un sentiment de fierté à parler la langue dénée et à connaître l'histoire de la collectivité. »

« Nous tentons de familiariser les aînés avec l'écrit afin de les encourager à écrire leurs propres histoires. »

RÉFRÉNER LA VIOLENCE DANS LES COURS D'ÉCOLE

LES POLITIQUES DE TOLÉRANCE ZÉRO SONT-ELLES LA SOLUTION?

« Bien que les médias aient beaucoup parlé de certains de ces incidents très spectaculaires, nous n'avons pas de preuves solides pour affirmer que la violence augmente réellement dans les écoles canadiennes », explique Madame Sprott. « En fait, toutes les recherches effectuées jusqu'à ce jour montrent que les écoles sont l'un des lieux les plus sécuritaires pour les jeunes. »

« Nous nous efforçons de réprimer la violence dans les écoles, mais nous obtiendrions peut-être plus de résultats si nous tentions tout d'abord de mieux comprendre ce que les écoles peuvent faire pour contribuer à prévenir la violence. »

PARCE QUE LES BONNES IDÉES NE TOMBENT PAS DU CIEL

Afin de marquer son 25e anniversaire et de reconnaître le talent, le dur labeur et les contributions de la communauté des chercheurs en sciences humaines, le CRSH a créé deux prix commémoratifs importants : le Prix Aurore, d'une valeur de 25 000 $, et la Médaille d'or pour les réalisations en recherche, d'une valeur de 100 000 $.

Étant le plus grand honneur décerné par le CRSH, la Médaille d'or sera remise au chercheur qui, par son leadership, son dévouement et l'originalité de sa pensée a aidé considérablement à mieux faire comprendre son domaine de recherche, à enrichir la société canadienne et à contribuer au milieu culturel et intellectuel du Canada. Le Prix Aurore rendra hommage à un nouveau chercheur exceptionnel qui se taille une réputation pour le caractère passionnant et original de ses travaux de recherche en sciences sociales ou humaines.

COMBLER L'ÉCART DE L'INGÉNIOSITÉ

En plus de récompenser les chercheurs exceptionnels, le CRSH les encourage à faire des études et des essais grâce à de nouveaux programmes finançant des approches de recherche et d'enseignement avant-gardistes. Les textes, les documents visuels, le son et la technologie, le nouveau programme que nous lancerons au courant de l'été 2003, appuiera les chercheurs qui désirent étudier et créer de nouvelles applications de la technologie dans le domaine de la recherche en sciences humaines et de l'enseignement. Grâce à ce financement, les chercheurs canadiens pourront créer de puissants réseaux nationaux et internationaux avec d'autres chercheurs, industries, gouvernements et particuliers au Canada. Un autre programme que nous lancerons bientôt appuiera pour la première fois les chercheurs-artistes dans les universités canadiennes. Ce programme unique encourage les chercheurs à étudier les liens entre les sciences humaines et les beaux-arts.

LE BILAN DU « POUVOIR GRIS »

LES COÛTS CACHÉS ET LES CONTRIBUTIONS INVISIBLES DE LA POPULATION VIEILLISSANTE DU CANADA

Les personnes âgées au Canada représentent aujourd'hui 12 p. 100 de la population. Avec les avancées médicales et technologiques, ce pourcentage doublera au cours des 40 prochaines années.

« Étant donné la montée en flèche des frais hospitaliers, la population s'inquiète du coût des soins prodigués aux personnes âgées. Cependant, puisque la responsabilité des soins de santé est de plus en plus rejetée sur les parents et les amis des malades, nous devons étudier les coûts que cela représente pour eux », explique Janet Fast, professeure d'écologie humaine à l'University of Alberta.

Il ne s'agit pas seulement de coûts financiers, explique Mme Fast, bien que de nombreux soignants accusent une perte de salaire ou abandonnent leur emploi pour répondre aux besoins de personnes qui leur sont chères. Mme Fast remarque que le fardeau émotionnel et physique qui pèse sur ces personnes les oblige souvent à recevoir, eux aussi, des soins. En plus de révéler les coûts cachés associés au vieillissement, la recherche de Janet Fast permettra de faire connaître les contributions invisibles des personnes âgées envers leur famille et leur communauté.

« Les personnes âgées sont souvent marginalisées parce qu'elles sont perçues comme des personnes qui utilisent les ressources mais n'en produisent pas. En fait, elles sont elles-mêmes porteuses de grandes ressources. Elles ont le pouvoir et la volonté de fournir des connaissances pratiques et des conseils spirituels. »

Madame Fast reconnaît que son équipe, composée de chercheurs du Canada, des États-Unis, de l'Angleterre, des Pays-Bas et de l'Australie, a une excellente occasion d'aider à créer un meilleur système de soutien pour les personnes âgées et leurs soignants.

« Le vieillissement de la population n'a pas encore atteint son apogée au Canada. Il est donc encore temps de tirer des leçons des pays qui l'ont déjà atteint. »

La recherche de Janet Fast sur le vieillissement est financée par le programme des Grands travaux de recherche concertée du CRSH.

LE BILAN DU « POUVOIR GRIS »

LES COÛTS CACHÉS ET LES CONTRIBUTIONS INVISIBLES DE LA POPULATION VIEILLISSANTE DU CANADA

Les personnes âgées au Canada représentent aujourd'hui 12 p. 100 de la population. Avec les avancées médicales et technologiques, ce pourcentage doublera au cours des 40 prochaines années.

« Étant donné la montée en flèche des frais hospitaliers, la population s'inquiète du coût des soins prodigués aux personnes âgées. Cependant, puisque la responsabilité des soins de santé est de plus en plus rejetée sur les parents et les amis des malades, nous devons étudier les coûts que cela représente pour eux », explique Janet Fast, professeure d'écologie humaine à l'University of Alberta.

Il ne s'agit pas seulement de coûts financiers, explique Mme Fast, bien que de nombreux soignants accusent une perte de salaire ou abandonnent leur emploi pour répondre aux besoins de personnes qui leur sont chères. Mme Fast remarque que le fardeau émotionnel et physique qui pèse sur ces personnes les oblige souvent à recevoir, eux aussi, des soins. En plus de révéler les coûts cachés associés au vieillissement, la recherche de Janet Fast permettra de faire connaître les contributions invisibles des personnes âgées envers leur famille et leur communauté.

« Les personnes âgées sont souvent marginalisées parce qu'elles sont perçues comme des personnes qui utilisent les ressources mais n'en produisent pas. En fait, elles sont elles-mêmes porteuses de grandes ressources. Elles ont le pouvoir et la volonté de fournir des connaissances pratiques et des conseils spirituels. »

Madame Fast reconnaît que son équipe, composée de chercheurs du Canada, des États-Unis, de l'Angleterre, des Pays-Bas et de l'Australie, a une excellente occasion d'aider à créer un meilleur système de soutien pour les personnes âgées et leurs soignants.

« Le vieillissement de la population n'a pas encore atteint son apogée au Canada. Il est donc encore temps de tirer des leçons des pays qui l'ont déjà atteint. »

La recherche de Janet Fast sur le vieillissement est financée par le programme des Grands travaux de recherche concertée du CRSH.

ON EST CE QUE L'ON LIT

LE PLAISIR DE LIRE SERAIT L'UNE DES CLÉS DE LA RÉUSSITE

Nul besoin, désormais, de se cacher pour lire des polars ou des romans à l'eau de rose. Catherine Ross, doyenne de la faculté des études sur l'information et les médias à l'University of Western Ontario, soutient que le plaisir de lire est en fait un gage de réussite. Sa recherche révèle qu'en général, les personnes qui lisent simplement pour le plaisir sont plus sociables, ont un vocabulaire plus riche et sont davantage au fait de l'actualité mondiale. Elles sont également plus productives au travail et plus susceptibles de réussir sur le plan professionnel. Malgré ces bienfaits, des sondages réalisés au Canada et aux États-Unis indiquent que seulement 35 p. 100 de la population lit des livres, et qu'à peine 10 p. 100 s'inscrit dans la catégorie des « lecteurs assidus » — les personnes qui lisent au moins cinquante livres par année.

« Pour les lecteurs assidus, la lecture fait partie de leur identité. S'ils ne lisaient pas, ils ne seraient pas les personnes qu'ils sont », explique M^me^ Ross.

Les conclusions de Catherine Ross nous aident également à comprendre comment les expériences vécues grâce aux lectures de notre enfance nous incitent à devenir des lecteurs assidus.

« Les collections de livres comme les romans de la Comtesse de Ségur ou les aventures du Club des cinq aident à susciter un réel amour pour la lecture. En suivant les expériences d'un même personnage pendant plusieurs années, nous prenons une habitude qui subsiste habituellement jusqu'à l'âge adulte. »

La recherche de Catherine Ross sur la lecture et l'alphabétisme a été financée par le Programme des subventions ordinaires de recherche du CRSH.

ON EST CE QUE L'ON LIT

LE PLAISIR DE LIRE SERAIT L'UNE DES CLÉS DE LA RÉUSSITE

besoin, désormais, de se cacher pour lire des polars ou des romans à l'eau de rose. Catherine Ross, doyenne de la faculté des es sur l'information et les médias à l'University of Western Ontario, soutient que le plaisir de lire est en fait un gage de réus- Sa recherche révèle qu'en général, les personnes qui lisent simplement pour le plaisir sont plus sociables, ont un vocabu- plus riche et sont davantage au fait de l'actualité mondiale. Elles sont également plus productives au travail et plus sus- ibles de réussir sur le plan professionnel. Malgré ces bienfaits, des sondages réalisés au Canada et aux États-Unis indi- nt que seulement 55 p. 100 de la population lit des livres, et qu'à peine 10 p. 100 s'inscrit dans la catégorie des « lecteurs dus » — les personnes qui lisent au moins cinquante livres par année.

« Pour les lecteurs assidus, la lecture fait partie de leur identité. S'ils ne lisaient pas, ils ne seraient pas les personnes qu'ils sont », explique Mme Ross.

conclusions de Catherine Ross nous aident également à comprendre comment les expériences vécues grâce aux lectures de e enfance nous incitent à devenir des lecteurs assidus.

« Les collections de livres comme les romans de la Comtesse de Ségur ou les aventures du Club des cinq aident à susciter un réel amour pour la lecture. En suivant les expériences d'un même personnage pendant plusieurs années, nous prenons une habitude qui subsiste habituellement jusqu'à l'âge adulte. »

echerche de Catherine Ross sur la lecture et l'alphabétisme a été financée par le Programme des subventions ordinaires de erche du CRSH.

DE NOUVEAUX MODÈLES POUR UNE ÈRE NOUVELLE

Alors que le CRSH marque son 25e anniversaire, le Conseil et la communauté des chercheurs ont entrepris une autoévaluation de base. Celle-ci se fonde sur l'une de nos forces : la capacité de poser des questions difficiles et cruciales. Quel est le rôle de la recherche en sciences humaines aujourd'hui ? Que devrait-il être demain ? Quelle est la meilleure manière de partager nos compétences, nos connaissances et notre compréhension ? Pourrions-nous faire davantage pour transmettre les résultats de recherche aux utilisateurs ? Comment devrions-nous nous y prendre ? Comment le CRSH et ses chercheurs pourraient-ils mieux répondre aux besoins des Canadiens dans une société mondiale ? Qu'en est-il du CRSH ? Ses programmes, son organisation et sa manière de faire des affaires répondent-ils adéquatement aux défis d'une communauté croissante de chercheurs ainsi qu'aux besoins des Canadiens ?

La planification et les activités du CRSH pour la prochaine année dépendront de ce genre de questions. Elles serviront également de base pour les consultations approfondies que nous engagerons avec les chercheurs et nos partenaires clés. Le Conseil continuera également de miser sur des innovations couronnées de succès, comme le programme de l'INÉ et des ARUC, qui ont aidé à rendre la recherche en sciences humaines plus pertinente, accessible et utile pour tous les Canadiens. Alors que le CRSH continue d'évoluer, il garde une constante : son engagement à appuyer une recherche indépendante suscitée par la curiosité. Il s'agit là de la base même des programmes du CRSH depuis les derniers 25 ans, ainsi que d'un des principaux piliers d'un système universitaire dynamique et d'une société libre qui sait s'interroger.

GOUVERNANCE

Le CRSH est un organisme fédéral autonome qui a été constitué par une loi du Parlement en 1977 afin de promouvoir et de financer la recherche en sciences humaines.

Dirigé par un conseil de 22 membres qui relève du Parlement par l'entremise du ministre de l'Industrie, le CRSH forme des partenariats intellectuels et financiers avec des organismes des secteurs public et privé afin de cibler la recherche et d'appuyer l'élaboration de meilleures politiques et pratiques dans les secteurs clés de la vie sociale, culturelle et économique du Canada.

MEMBRES DU CONSEIL

Le Conseil du CRSH se réunit régulièrement afin d'établir les priorités en ce qui concerne les politiques et les programmes, d'allouer les budgets et de conseiller le ministre de l'Industrie et le Parlement sur les politiques de recherche touchant les disciplines des sciences humaines.

Président

Marc Renaud
Président, CRSH

Membres

Penelope M. Ayre Rowe
Vice-présidente, CRSH
Directrice générale, Community Services Council of Newfoundland and Labrador
St. John's (Terre-Neuve et Labrador)

John Adair
Department of Psychology
University of Manitoba

Mary A. Blackstone
Department of Theatre
University of Regina

Marcel Boyer
Président-directeur général, Centre interuniversitaire de recherche en analyse des organisations (CIRANO)
Montréal (Québec);
et Faculté des arts et des sciences – Sciences économiques
Université de Montréal

Tim Brodhead
Président-directeur général
La Fondation de la famille J.W. McConnell
Montréal (Québec)

Richard Cloutier
École de psychologie
Université Laval

William Coleman
Directeur, Institute on Globalization and the Human Condition
McMaster University

Andrée Courtemanche
Département d'histoire et de géographie
Université de Moncton

John de la Mothe
Faculté d'administration
Université d'Ottawa

Patricia Demers
Department of English
University of Alberta

Yves Gingras
Directeur, Centre interuniversitaire de recherche sur la science et la technologie (CIRST)
Université du Québec à Montréal

Linda Harasim
School of Communications
Simon Fraser University

Linda Hughes
Éditrice, The Edmonton Journal
Edmonton (Alberta)

Nicole Lafleur
Directrice générale, Cégep de Lévis-Lauzon
Lévis (Québec)

Camille Limoges
Ancien sous-ministre,
Ministère de la Recherche, de la Science,
et de la Technologie, Québec
Outremont (Québec)

P. Lynn McDonald
Faculty of Social Work
University of Toronto

James R. Miller
Department of History
University of Saskatchewan

J. Fraser Mustard
The Founders' Network
Toronto (Ontario)

Keren Rice
Department of Linguistics
University of Toronto

Stan M. Shapson
Vice-recteur, Recherche et innovation
Université York

Stuart Martin Taylor
Vice-recteur à la recherche
University of Victoria

Vianne Timmons
Vice-rectrice à l'enseignement
University of Prince Edward Island

Catherine Wilson
Department of Philosophy
The University of British Columbia

Membres associés

Alan Bernstein
Président, Instituts de recherche en santé du Canada
Ottawa (Ontario)

Tom Brzustowski
Président, Conseil de recherches en
sciences naturelles et en génie du Canada
Ottawa (Ontario)

ÉVALUATION PAR LES PAIRS

Le CRSH accorde ses subventions et ses bourses par l'intermédiaire d'un processus indépendant et national d'évaluation par les pairs destiné à garantir l'excellence. L'évaluation par les pairs est reconnue dans le monde entier comme la façon la plus objective et efficace d'allouer des fonds publics à la recherche.

Chaque année, des comités bénévoles de sélection formés de quelque 300 chercheurs et experts canadiens évaluent des milliers de propositions de recherche et, en se fondant sur l'excellence universitaire, l'importance de la recherche pour faire avancer les connaissances et d'autres critères clés, ils recommandent les projets à subventionner. Neuf mille autres experts canadiens et internationaux rédigent les évaluations des propositions afin d'aider les comités d'évaluation à prendre leurs décisions.

ÉTATS FINANCIERS

45 Rapport du vérificateur
46 Responsabilité de la direction
48 Situation financière
49 Résultats
50 Passif net
51 Flux de trésorerie
52 Notes

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

Au Conseil de recherches en sciences humaines
et au ministre de l'Industrie

J'ai vérifié l'état de la situation financière du Conseil de recherches en sciences humaines au 31 mars 2003 et les états des résultats, du passif net et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction du Conseil. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière du Conseil au 31 mars 2003 ainsi que des résultats de son exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Pour la vérificatrice générale du Canada

Richard Flageole, FCA
vérificateur général adjoint

Ottawa, Canada
Le 30 mai 2003

RESPONSABILITÉ DE LA DIRECTION À L'ÉGARD DES ÉTATS FINANCIERS

(pour l'exercice terminé le 31 mars 2003)

La responsabilité de l'intégrité et de l'objectivité des états financiers ci-joints du Conseil de recherches en sciences humaines pour l'exercice terminé le 31 mars 2003 et de toute l'information figurant dans le présent rapport incombe à la direction du Conseil.

Nous avons préparé ces états financiers conformément aux normes comptables du Conseil du Trésor du Canada, lesquelles sont fondées sur les principes comptables généralement reconnus du Canada, en nous fondant sur les meilleures estimations possibles et sur les jugements éclairés de la direction, le cas échéant. Les présents états financiers devraient être consultés en se référant aux principales conventions comptables décrites dans la note 2 aux états financiers.

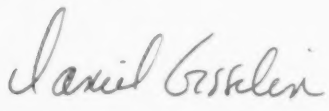
Pour s'acquitter de ses responsabilités de comptabilité et d'information, le Conseil tient une série de comptes qui fournissent un registre centralisé de ses opérations financières. L'information financière contenue dans les états ministériels et ailleurs dans les *Comptes publics du Canada* concorde avec l'information qui figure dans les présents états financiers.

La Direction des services administratifs communs du Conseil établit et diffuse les politiques comptables et les politiques de gestion financière, et diffuse des directives qui assurent le respect des normes de comptabilité et de gestion financière. Le Conseil tient des systèmes de gestion financière et de contrôle interne qui tiennent compte du coût, des avantages et des risques. Ils sont établis afin de fournir une assurance raisonnable que les opérations sont autorisées comme il se doit par le Parlement, sont exécutées conformément à *Loi sur la gestion des finances publiques* et selon les règlements applicables, et sont comptabilisées et contrôlées adéquatement afin d'assurer la reddition de comptes à l'égard des fonds publics et de protéger les actifs du Conseil. Des programmes de vérification interne augmentent l'efficacité des systèmes de gestion financière et de contrôle interne. Le Conseil s'efforce également de s'assurer de l'objectivité et de l'intégrité des données contenues dans ses états financiers grâce à la sélection, à la formation et au perfectionnement attentifs d'un personnel qualifié, grâce à des arrangements organisationnels permettant un juste partage des responsabilités et grâce à des programmes de communication visant à s'assurer que ses règlements, politiques, normes et autorisations administratives soient compris dans tout l'organisme.

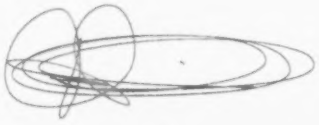
Le système comptable et les états financiers du Conseil ont évolué au fil des ans pour tenir compte des changements dans la structure des programmes de subventions et bourses et pour améliorer le contrôle des dépenses et les rapports s'y rattachant.

La direction présente les états financiers à la vérificatrice générale du Canada qui les vérifie et fournit une opinion indépendante. Cette opinion est jointe aux états financiers.

Approuvé par :



Le directeur des finances
Daniel Gosselin
(Agent financier supérieur à plein temps)



Le directeur général –
Direction des services administratifs communs
Michel Cavallin
(Agent financier supérieur)

Le 30 mai 2003

ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE
(au 31 mars)

(en milliers de dollars)	2003	2002
ACTIF		
Actif financier		
Montant à recevoir du Trésor	1 878 $	787 $
Débiteurs (note 4)	376	1 285
Avances	322	59
Total de l'actif financier	2 576	2 131
Actif non financier		
Charges payées d'avance	31	20
Immobilisations (note 5)	1 275	1 304
Total de l'actif non financier	1 306	1 324
	3 882 $	3 455 $
PASSIF		
Créditeurs et charges à payer (note 6)	1 938 $	1 572 $
Provisions pour vacances et congés compensatoires	663	630
Produits reportés (note 7)	458	443
Provision pour indemnités de cessation d'emploi des employés (note 8)	1 663	1 503
Total du passif	4 722	4 148
PASSIF NET (note 9)	(840)	(693)
	3 882 $	3 455 $

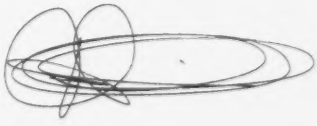
Éventualités (note 11)

Engagements (note 12)

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Approuvé par le Conseil :

Le président
Marc Renaud



Le directeur général – Direction des services administratifs communs
Michel Cavallin

ÉTAT DES RÉSULTATS
(pour l'exercice terminé le 31 mars)

(en milliers de dollars)	2003	2002
PRODUITS		
Dons de recherche	10 $	– $
Intérêts sur débiteurs en souffrance	3	–
Total des produits	13	–
CHARGES		
Subventions et bourses		
Subventions de recherche	69 121	59 118
Bourses de formation	32 283	29 736
Stratégiques	27 035	34 595
Chaires de recherche du Canada	21 042	11 175
Initiative de la nouvelle économie	12 484	4 579
Diffusion de la recherche	5 527	5 080
Dons de recherche	10	–
	167 502	144 283
Exploitation (note 14)		
Salaires et avantages sociaux	13 237	11 068
Services professionnels et spéciaux	3 309	2 799
Location	1 387	1 452
Transport et communications	1 320	1 045
Information	719	369
Amortissement des immobilisations	503	421
Réparation et entretien	240	152
Services publics, fournitures et approvisionnements	223	331
	20 938	17 637
Total des charges	188 440	161 920
Recouvrement de charges d'exercices antérieurs et autres rajustements	(598)	(402)
COÛT NET DE L'EXPLOITATION ORDINAIRE	187 829	161 518
Charge de subventions ponctuelles au titre des coûts indirects des universités (note 13)	–	199 900
COÛT D'EXPLOITATION NET	187 829 $	361 418 $

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

ÉTAT DU PASSIF NET

(pour l'exercice terminé le 31 mars)

(en milliers de dollars)	2003	2002
Passif net, en début d'exercice	(693)$	(791)$
Coût d'exploitation net	(187 829)	(361 418)
Services fournis gratuitement par d'autres ministères (note 14)	2 004	1 883
Liquidités nettes fournies par le gouvernement (note 3c)	184 587	360 807
Variation du montant à recevoir du Trésor	1 091	(1 174)
PASSIF NET, EN FIN D'EXERCICE	(840)$	(693)$

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE

(pour l'exercice terminé le 31 mars)

(en milliers de dollars)	2003	2002
ACTIVITÉS D'EXPLOITATION		
Coût d'exploitation net	187 829 $	361 418 $
Éléments sans incidence sur l'encaisse inclus dans le coût d'exploitation net		
Dépenses pour mauvaises créances	(11)	–
Amortissement des immobilisations (note 5)	(503)	(421)
Services fournis gratuitement par d'autres ministères (note 14)	(2 004)	(1 883)
Variations à l'état de la situation financière		
Variation des débiteurs	(909)	805
Variation des avances	263	54
Variation des charges payées d'avance	11	(50)
Variation des créditeurs et charges à payer	(366)	346
Variation des provisions pour vacances et congés compensatoires	(33)	(123)
Variation des produits reportés	(15)	(18)
Variation de la provision pour indemnités de cessation d'emploi	(160)	(322)
Besoins de trésorerie pour les activités d'exploitation	184 102	359 806
ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT		
Acquisitions d'immobilisations (note 5)	485	1 001
Besoins de trésorerie pour les activités d'investissement	485	1 001
Liquidités nettes fournies par le gouvernement	184 587 $	360 807 $

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

NOTES AUX ÉTATS FINANCIERS

(pour l'exercice terminé le 31 mars 2003)

1. POUVOIRS ET OBJECTIF

Le Conseil de recherches en sciences humaines (CRSH) a été constitué en 1977 en vertu de la *Loi sur le Conseil de recherches en sciences humaines* et est un établissement public nommé à l'annexe II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. L'objectif du Conseil est de promouvoir et de soutenir la recherche et l'érudition dans le domaine des sciences humaines.

Les programmes du Conseil apportent un appui au moyen de subventions et de bourses pour la recherche fondamentale (effectuée par des chercheurs individuels et par des équipes de recherche), la recherche ciblée (effectuée par des équipes multidisciplinaires et des réseaux de recherche), la formation avancée en recherche (au niveau doctoral et postdoctoral) et la diffusion de la recherche.

Les subventions, les bourses et les charges d'exploitation du Conseil sont financées par des crédits budgétaires annuels. Les avantages sociaux sont financés par des autorisations législatives.

2. SOMMAIRE DES PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

Ces états financiers ont été préparés suivant la méthode de la comptabilité d'exercice, conformément aux normes comptables du Conseil du Trésor du Canada, lesquelles sont fondées sur les principes comptables généralement reconnus du Canada. Les principales conventions comptables sont les suivantes :

a) Crédits parlementaires

Le gouvernement du Canada finance le Conseil par le biais de crédits parlementaires. Les crédits consentis au Conseil ne correspondent pas à la présentation des rapports financiers établis selon les principes comptables généralement reconnus. Ils sont plutôt fondés dans une large mesure sur les besoins de trésorerie. Les éléments comptabilisés dans l'état des résultats et l'état de la situation financière ne sont pas nécessairement les mêmes que ceux pourvus par les crédits parlementaires. La note 3 présente de l'information au sujet de la source et de l'utilisation de ces crédits et établit un rapprochement général entre ces deux méthodes de présentation.

b) Montant à recevoir du Trésor et liquidités nettes fournies par le gouvernement

Le Conseil opère à l'intérieur du cadre de fonctionnement du Trésor, lequel est administré par le receveur général du Canada. Toutes les rentrées de fonds du Conseil sont déposées au Trésor et toutes ses sorties de fonds sont payées à même le Trésor. Le montant à recevoir du Trésor repré-

sente le montant d'encaisse que le Conseil a le droit de tirer du Trésor, sans crédits supplémentaires, afin de s'acquitter de ses obligations. Les liquidités nettes fournies par le gouvernement correspondent à l'écart entre toutes les rentrées et les sorties de fonds, y compris les opérations interministérielles et un montant correspondant est comptabilisé directement au passif net.

c) Produits

Les produits sont comptabilisés dans l'exercice où les opérations ou les faits sous-jacents surviennent. Les fonds reçus de tiers à des fins déterminées sont comptabilisés à titre de produits reportés. Les produits reportés sont constatés comme produits d'exploitation de l'exercice au cours duquel les fins déterminées surviennent.

d) Charges

Les charges sont comptabilisées dans l'exercice où surviennent les opérations ou les faits sous-jacents, sous réserve des conditions suivantes :

Subventions et bourses Les subventions et les bourses sont passées en charges dans l'exercice au cours duquel le droit du bénéficiaire a été établi et qu'il est devenu admissible selon les critères d'éligibilité, l'engagement a été approuvé pour paiement avant la fin de l'exercice.

Indemnités de cessation d'emploi Le Conseil offre à ses employés des prestations à la retraite et des prestations postérieures à l'emploi au moyen d'un régime d'indemnités de cessation d'emploi. Ce régime d'avantages sociaux n'étant pas provisionné, il ne détient aucun actif. Le Conseil calcule un passif et une charge pour les indemnités de cessation d'emploi à l'aide de renseignements tirés du passif actuariel déterminé pour les indemnités de cessation d'emploi de l'ensemble du gouvernement. Les indemnités de cessation d'emploi des employés représentent des obligations du Conseil qui sont normalement financées par le Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada.

Vacances et congés compensatoires Les congés annuels pour vacances et congés compensatoires passés en charges de l'exercice au cours duquel l'employé les acquiert.

Cotisations au Régime de pensions de retraite de la fonction publique Les employés cotisent au Régime de pensions de retraite de la fonction publique administré par le gouvernement du Canada. Selon la loi actuelle, la cotisation versée par le Conseil au régime s'élève à 2,14 $ pour chaque dollar de cotisation versé par l'employé pour les services rendus au cours de l'année. Les cotisations sont passées en charges dans l'exercice au cours duquel les paiements sont effectués. D'après les lois actuelles, le Conseil n'est pas tenu de verser des cotisations pour combler

les insuffisances actuarielles du Compte de pension de la fonction publique. Les insuffisances ou excédents actuariels sont constatés et comptabilisés dans les états financiers consolidés du gouvernement du Canada.

Services fournis gratuitement par d'autres ministères et organismes du gouvernement
Les services fournis gratuitement par d'autres ministères et organismes du gouvernement sont comptabilisés comme charges d'exploitation à leur coût estimatif. Un montant correspondant est porté directement au passif net.

e) Recouvrements de charges d'exercices antérieurs et autres rajustements

Les recouvrements de charges d'exercices antérieurs sont déduits des charges. Ces fonds sont remis au receveur général du Canada.

f) Opérations en devises

Les opérations en devises sont converties en dollars canadiens aux taux de change en vigueur à la date des opérations. Les actifs et passifs en devises sont convertis selon les taux en vigueur au 31 mars.

g) Débiteurs

Les débiteurs sont présentés en fonction du montant que l'on prévoit réaliser. Une provision est établie pour les débiteurs douteux de tiers lorsque le recouvrement est considéré incertain. Aucune provision de ce genre n'est établie pour les débiteurs d'autres ministères et organismes du gouvernement.

h) Immobilisations

Les immobilisations dont le coût d'acquisition est d'au moins 2 500 $ sont comptabilisées selon leur coût d'achat, ainsi que l'ordinateur personnel, les meubles et le matériel standard assignés à chaque employé en raison du grand nombre de ces articles. Les logiciels et les améliorations locatives sont capitalisés de manière prospective à compter du 1er avril 2001. Les immobilisations sont amorties selon une méthode linéaire sur leur durée de vie utile estimative, selon la règle de la demi-année pendant l'exercice d'acquisition et d'aliénation, comme suit :

Catégorie d'immobilisation	Période d'amortissement
Matériel informatique, y compris les logiciels standards installés sur les ordinateurs personnels	3 ans
Logiciels de réseau achetés et logiciels élaborés à l'interne	5 ans
Autre matériel	5 ans
Mobilier	7 ans
Véhicules	7 ans
Biens acquis par contrats de location-acquisition	Le moindre de la vie utile ou de la durée du bail
Améliorations locatives	

i) Incertitude relative à la mesure

La préparation des états financiers oblige la direction à effectuer des estimations et à formuler des hypothèses qui influent sur l'actif, le passif, les produits et les charges déclarés dans les états financiers. Au moment de la préparation des présents états financiers, la direction considérait que les estimations et les hypothèses étaient raisonnables. Les principaux éléments susceptibles de faire l'objet d'estimations sont la provision pour indemnités de cessation d'emploi et la durée de vie utile des immobilisations. Les montants réels pourraient différer des estimations.

3. CRÉDITS PARLEMENTAIRES

Les opérations du Conseil sont financées par des crédits parlementaires. Ces crédits sont comptabilisés lorsqu'ils sont utilisés et les crédits inutilisés ne peuvent être reportés. Les éléments constatés dans l'état des résultats au cours d'un exercice peuvent être financés par des crédits parlementaires d'un exercice différent. Par conséquent, les résultats d'exploitation nets du Conseil sont différents, pour l'exercice, selon qu'ils sont fondés sur le financement du gouvernement ou sur la méthode de la comptabilité d'exercice intégrale. Ces écarts sont rapprochés comme suit :

a) Rapprochement des résultats d'exploitation nets et du total des crédits parlementaires utilisés

(en milliers de dollars)		2003	2002
COÛT D'EXPLOITATION NET		187 829 $	361 418 $
Rajustements sans incidence sur les crédits			
Plus	Intérêts sur débiteurs en souffrance	3	–
	Recouvrement de charges d'exercices antérieurs et autres rajustements	598	402
Moins	Amortissement des immobilisations	(503)	(421)
	Vacances et congés compensatoires	(33)	(123)
	Services fournis gratuitement par d'autres ministères et organismes du gouvernement	(2 004)	(1 883)
	Indemnités de cessation d'emploi	(160)	(322)
Rajustements ayant une incidence sur les crédits			
Plus	Acquisitions d'immobilisations	485	1 002
	Charges payées d'avance	31	(50)
	Autres rajustements	(43)	(3)
TOTAL DES CRÉDITS PARLEMENTAIRES UTILISÉS		186 203 $	360 020 $

b) Rapprochement des crédits parlementaires accordés et des crédits parlementaires utilisés

(en milliers de dollars)	2003	2002
SUBVENTIONS ET BOURSES		
Budget principal – Crédit 105	180 199 $	146 883 $
Plus Budgets supplémentaires	2 251	10 225
Subventions ponctuelles pour frais indirects des universités	–	199 900
Moins Crédit périmé pour subventions et bourses	(14 958)	(12 825)
Charges de subventions et bourses	167 492	344 183
CHARGES D'EXPLOITATION		
Budget principal – Crédit 100	14 432	12 477
Plus Budgets supplémentaires, augmentations salariales	2 651	2 403
Moins Crédit d'exploitation périmé	(9)	(501)
Charges d'exploitation	17 074	14 379
Contributions législatives aux régimes d'avantages sociaux des employés	1 637	1 458
TOTAL DES CRÉDITS PARLEMENTAIRES UTILISÉS	186 203 $	360 020 $

c) Rapprochement des liquidités nettes fournies par le gouvernement et les crédits parlementaires utilisés

(en milliers de dollars)	2003	2002
LIQUIDITÉS NETTES FOURNIES PAR LE GOUVERNEMENT	184 587 $	360 807 $
Recouvrement de charges d'exercices antérieurs et autres rajustements	598	402
Variation des débiteurs	909	(805)
Variation des avances	(263)	(54)
Variation des créditeurs et charges à payer	366	(346)
Variation des autres passifs	15	18
Autres rajustements	(9)	(2)
TOTAL DES CRÉDITS PARLEMENTAIRES UTILISÉS	186 203 $	360 020 $

4. DÉBITEURS

(en milliers de dollars)	2003	2002
Autres ministères	154 $	503 $
Tiers	253	824
Provision pour créances douteuses	(31)	(42)
TOTAL DES DÉBITEURS	376 $	1 285 $

5. IMMOBILISATIONS

	2003				2002
(en milliers de dollars) Catégorie d'immobilisation	Solde d'ouverture	Ajouts nets pour l'année	Amortissement cumulé	Valeur comptable nette	Valeur comptable nette
Matériel informatique	1 428 $	245 $	(1 232)$	441 $	447 $
Logiciels	316	191	(129)	378	285
Autre matériel	135	9	(80)	64	74
Mobilier	898	40	(671)	267	328
Véhicules	19	–	(19)	–	–
Améliorations locatives	193	–	(68)	125	170
TOTAL	2 989 $	485 $	(2 199)$	1 275 $	1 304 $

La charge d'amortissement pour l'exercice terminé le 31 mars 2003 s'élève à 502 833 $ (421 013 $ en 2002).

6. CRÉDITEURS ET CHARGES À PAYER

(en milliers de dollars)	2003	2002
Tiers	892 $	1 065 $
Autres ministères	1 046	507
TOTAL DES CRÉDITEURS ET CHARGES À PAYER	1 938 $	1 572 $

7. PRODUITS REPORTÉS

Les produits reportés représentent le solde, à la fin de l'exercice, des comptes à fins déterminées, qui inclut les opérations afférentes au fonds de dotation des bourses de la Reine ainsi que les fonds réservés reçus sous forme de dons privés et les intérêts connexes générés. Ces fonds doivent être utilisés pour les fins pour lesquelles ils ont été reçus.

a) Fonds de dotation des bourses de la Reine

Le fonds de dotation des bourses de la Reine est constitué d'une dotation de 250 000 $ qui a été déposé au Trésor et est restreint à l'interne pour les fins déterminées dans le passif net (voir note 9). Les intérêts générés par la dotation servent à verser des bourses à des étudiants diplômés dans certains secteurs d'études canadiennes. Les montants ci-bas sont représentés par des dépôts au Trésor, au nom du Conseil. Les détails des opérations relatives à la dotation sont les suivants :

(en milliers de dollars)	2003	2002
Solde, début de l'exercice	45 $	36 $
Intérêts reçus	7	9
Bourses versées	–	–
SOLDE, FIN DE L'EXERCICE	52 $	45 $

b) Cadeaux, dons et legs restreints

Les produits reportés incluent aussi les opérations pour les encaissements, les intérêts connexes générés ainsi que les déboursés reliés aux cadeaux, dons et legs privés et restreints reçus pour les fins déterminées de projets spéciaux dans le domaine des activités de recherche des sciences humaines. Les montants ci-bas sont représentés par des dépôts au Trésor, au nom du Conseil. Les détails des opérations relatives aux cadeaux, dons et legs restreints sont les suivants :

(en milliers de dollars)	2003	2002
Solde, début de l'exercice	398 $	389 $
Dons restreints reçus	12	1
Intérêts reçus	6	8
Bourses versées	(10)	–
SOLDE, FIN DE L'EXERCICE	406 $	398 $

B. AVANTAGES SOCIAUX FUTURS

Les employés du Conseil ont droit à des avantages sociaux spécifiques en fin d'emploi et au cours de périodes postérieures à l'emploi ou à la retraite telles que le prévoient les conventions collectives ou conditions d'emploi.

a) Régime de retraite

La cotisation du Conseil au Régime de pension de retraite de la fonction publique durant l'exercice s'élève à 1 408 545 $ (987 066 $ en 2002).

b) Indemnités de cessation d'emploi

Le Conseil paie des indemnités de cessation d'emploi à ses employés. Ce régime n'étant pas provisionné, il ne détient aucun actif et présente un déficit égal à la provision pour indemnités de cessation d'emploi. Les opérations se détaillent comme suit :

(en milliers de dollars)	2003	2002
Provisions pour indemnités des cessation d'emploi, au début de l'exercice	1 503 $	1 181 $
Dépenses de l'exercice	170	385
Indemnités payées au cours de l'exercice	(10)	(63)
PROVISIONS POUR INDEMNITÉS DE CESSATION D'EMPLOI À LA FIN DE L'EXERCICE	1 663 $	1 503 $

9. PASSIF NET

Le gouvernement du Canada inclut dans ses produits et charges les opérations relatives à certains comptes consolidés établis pour des fins déterminées. Le Fonds de dotation des bourses de la Reine est un compte à fins déterminées consolidé constitué d'une dotation de 250 000 $. Les opérations relatives au fonds de dotation sont inclus dans les produits reportés (voir note 7a). La dotation elle-même ne représente pas une obligation envers des tiers mais est restreinte à l'interne à des fins déterminées. Le détail du passif net s'explique comme suit :

(en milliers de dollars)	2003	2002
Solde du compte à fins déterminées consolidé – fonds de dotation	250 $	250 $
Passif net excluant le fonds de dotation	(1 032)	(943)
PASSIF NET	(782)$	(693)$

10. SUBVENTIONS, BOURSES ET AUTRES DÉPENSES ADMINISTRÉES ET PAYÉES POUR DES MINISTÈRES ET ORGANISMES DU GOUVERNEMENT AINSI QUE DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

Les subventions, bourses et autres dépenses administrées et payées par le Conseil au nom de ministères et organismes du gouvernement et d'organisations non gouvernementales, qui ne sont pas incluses dans l'état des résultats, se sont élevées à 110 475 000 $ (48 225 000 $ en 2002). La plupart de ces paiements sont effectués par le Conseil à même les fonds qui lui ont été confiés par les ministères et organismes du gouvernement. Dans certaines circonstances, le Conseil reçoit des frais administratifs lorsque qu'un fardeau administratif important est absorbé par le Conseil pour l'administration de certains fonds au nom d'autres ministères et organisations.

11. EVENTUALITÉS

Dans le cours normal de ses activités, le Conseil s'engage dans diverses poursuites légales. Certains passifs éventuels peuvent devenir des passifs réels lorsque au moins une situation future se produit ou ne se produit pas. Dans la mesure où il est probable qu'une situation future ait lieu ou n'ait pas lieu et que l'on peut établir une estimation raisonnable du montant en cause, cette estimation raisonnable est comptabilisée dans les états financiers. En 2001, on a signifié au Conseil une déclaration relative à une réclamation découlant de l'équité salariale. Les dommages possibles

découlant d'une telle responsabilité sont estimés par la direction à 1 920 000 $. Selon la direction, l'issue de cette réclamation ne peut être déterminé pour l'instant. S'il y a lieu, le Conseil comptabilisera l'effet de cette réclamation dans l'exercice au cours duquel le litige sera résolu.

12. ENGAGEMENTS

Les subventions et bourses accordées pour les exercices futurs sont assujetties à l'approbation des fonds par le Parlement. Au 31 mars 2003, les engagements pour les octrois des exercices futurs se répartissent comme suit :

(en milliers de dollars)	
2003-2004	157 865 $
2004-2005	126 077
2005-2006	75 931
2006-2007	38 779
2007-2008 et exercices ultérieurs	44 350

De plus, de par leur nature, les activités du Conseil donnent lieu à certains engagements contractuels et obligations importants en vertu desquels le Conseil s'engage à effectuer des paiements échelonnés sur plusieurs années, lors de la prestation de services ou de la fourniture de biens futures. Voici les principaux engagements d'exploitation pour lesquels une estimation raisonnable peut être faite :

(en milliers de dollars)	
2003-2004	1 531 $
2004-2005	1 531
2005-2006	1 521
2006-2007	1 370
2007-2008 et exercices ultérieurs	7 704

13. CHARGE DE SUBVENTIONS PONCTUELLES AU TITRE DES COÛTS INDIRECTS DES UNIVERSITÉS

Au cours de l'exercice 2001-2002, le Conseil a été chargé d'administrer le programme ponctuel des coûts indirects des universités. Ce programme consistait en une subvention ponctuelle et aucun coût n'a été encouru en 2003. Ce programme consistait à accorder une subvention ponctuelle aux universités canadiennes. Ces subventions visaient à rembourser une partie des coûts indirects liés à la hausse récente des investissements fédéraux dans la recherche effectuée dans les universités et leurs hôpitaux de recherche affiliés. Les versements portaient sur le remboursement d'une partie des dépenses déjà engagées et, par conséquent, les fonds ont été versés en un seul paiement.

14. OPÉRATIONS ENTRE ENTITÉS APPARENTÉES

Le Conseil est relié en termes de propriété commune à tous les autres ministères, organismes et sociétés d'état du gouvernement du Canada. Il effectue des opérations avec ces entités dans le cours normal de ses activités et selon les modalités commerciales usuelles s'appliquant à tous les particuliers et à toutes les entreprises, sauf que certains services sont offerts gratuitement.

Au cours de l'exercice, le Conseil a reçu des services fournis gratuitement, qui sont comptabilisés à leur juste valeur dans les états financiers, comme suit :

(en milliers de dollars)	2003	2002
Locaux fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada	1 170 $	1 170 $
Services de paie et services bancaires fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada	18	18
Contributions couvrant la part de l'employeur des primes d'assurance médicale et d'assurance dentaire fournies par le Secrétariat du Conseil du Trésor	766	633
Services de vérification fournis par le Bureau du vérificateur général du Canada	50	62
TOTAL DES SERVICES FOURNIS GRATUITEMENT	2 004 $	1 883 $

15. CHIFFRES CORRESPONDANTS

Les chiffres de l'exercice 2002 ont été reclassés afin de refléter la présentation adoptée en 2003.

Imprimé sur du papier recyclé. La couverture est imprimée sur du papier sans chlore, recyclé à 15 %.
La partie narrative est imprimée sur du paper recyclé à 10 % et la partie financière sur du papier recyclé à 20 %.

Conception graphique : Iridium, a design agency (Ottawa)